

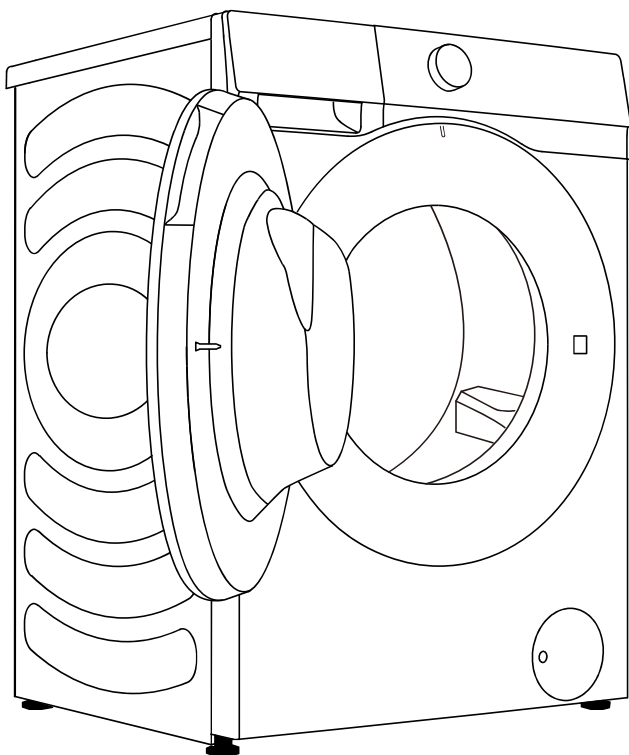
BIH

SRB

MNE

KORISNIČKI PRIRUČNIK ZA RUKOVANJE

gorenje



Ova mašina za pranje i sušenje veša predviđena je da se koristi isključivo u domaćinstvu. Nemojte da je koristite za veš na čijoj etiketi je navedeno da nije pogodan za pranje u mašini za pranje veša.

Sledeći simboli koji se koriste u priručniku imaju sledeća značenja:

-  Informacija, savet ili preporuka
-  Upozorenje – opšta opasnost
-  Upozorenje – opasnost od strujnog udara
-  Upozorenje – opasnost od vrele površine
-  Upozorenje – opasnost od požara



Važno je da pažljivo pročitate uputstvo.

SADRŽAJ

4	MERE PREDOSTROŽNOSTI	UVOD
12	OPIS MAŠINE ZA PRANJE I SUŠENJE VEŠA	
13	Specifikacije	
14	INSTALACIJA I POVEZIVANJE	PRIPREMA PRE PRVE UPOTREBE
15	Uklanjanje vijaka/zavrtanja za transport	
16	Premeštanje i transport nakon instalacije	
17	Lokacija	
17	Podesive nožice	
18	Rastojanje prilikom instalacije	
19	Povezivanje sa dovodom vode	
19	Aquastop	
20	Povezivanje i pričvršćivanje creva za odvod	
22	Povezivanje napajanja	
23	PRE PRVE UPOTREBE	
24	POSTUPAK PRANJA, KORAK PO KORAK (1–6)	KORACI PROCESA PRANJA
24	Korak 1: Obratite pažnju na etikete na vešu	
25	Korak 2: Priprema postupka pranja	
30	Korak 3: Biranje programa pranja	
34	Korak 4: Biranje dodatnih podešavanja i funkcija	
41	Korak 5: Pokretanje programa pranja	
42	Korak 6: Kraj programa pranja	
43	PREKIDI I IZMENA PROGRAMA	
45	ODRŽAVANJE I ČIŠĆENJE	ČIŠĆENJE I ODRŽAVANJE
45	Čišćenje odeljka za deterdžent	
46	Čišćenje creva za vodu, kućišta dozatora deterdženta i gumene zaptivke u vratima	
47	Čišćenje filtera pumpe	
48	Čišćenje spoljašnje površine	
49	REŠAVANJE PROBLEMA	REŠAVANJE PROBLEMA
49	Šta treba preduzeti...?	
50	Rešavanje problema i šifre grešaka	
51	Servisiranje	
52	PREPORUKE I EKONOMIČNA UPOTREBA	OSTALO
53	Saveti za uklanjanje fleka	
55	ODLAGANJE	
56	TIPIČNA POTROŠNJA ENERGIJE	
57	Wi-Fi veza	

MERE PREDOSTROŽNOSTI



Pažljivo pročitajte uputstvo za upotrebu pre korišćenja mašine za pranje i sušenje veša.

Nemojte da koristite mašinu za pranje i sušenje veša, a da prvo ne pročitate i razumete ova uputstva za upotrebu.

Ova uputstva za upotrebu isporučuju se uz različite modele mašina za pranje i sušenje veša. Stoga, neke funkcije ili podešavanja možda neće biti dostupni na vašoj mašini za pranje i sušenje veša.

Ako ne poštujete uputstva ili nepravilno koristite mašinu za pranje i sušenje veša, može doći do oštećenja veša ili mašine ili do povrede korisnika. Držite priručnik sa uputstvima pri ruci, blizu mašine za pranje i sušenje veša.

Ovaj uređaj je predviđen da se koristi isključivo u domaćinstvu. Ako se mašina za pranje i sušenje veša koristi za profesionalnu upotrebu u svrhu sticanja profita ili u svrhu koja premašuje normalnu upotrebu u domaćinstvu ili ako mašinu za pranje i sušenje veša koristi osoba koja nije potrošač, garantni period je najkraći garantni period u skladu sa odgovarajućim zakonima.

Pravilno poštujte uputstva za instalaciju Gorenje mašine za pranje i sušenje veša i povezivanje sa dovodom vode i struje (pogledajte odeljak „INSTALACIJA I POVEZIVANJE”).

Povezivanje sa dovodom vode i struje treba da obavi odgovarajuće obučeni tehničar ili stručnjak.

Svaku popravku ili održavanje koji se odnose na bezbednost ili performanse treba da obavi obučeni stručnjak.

U cilju izbegavanja opasnosti, **oštećen kabl za napajanje** sme da zameni isključivo proizvođač, servisni tehničar ili ovlašćena osoba.

Pre povezivanja mašine za pranje i sušenje veša sa napajanjem, sačekajte najmanje 2 sata dok ne dostigne sobnu temperaturu.

Ovaj proizvod sme da servisira isključivo ovlašćeni servisni centar korišćenjem isključivo odobrenih rezervnih delova.

Nemojte da pokušavate da sami popravite mašinu za pranje i sušenje veša. Popravke koje izvršavaju neiskusne osobe mogu dovesti do povrede ili još većeg kvara. Obratite se lokalnom servisnom centru i uvek koristite originalne rezervne delove.

U slučaju neispravnog povezivanja ili upotrebe ili u slučaju servisiranja koje obavlja neovlašćena osoba, korisnik snosi troškove popravke za oštećenje koje ne pokriva garancija.

Mašina za pranje i sušenje veša se ne sme povezati sa napajanjem korišćenjem produžnog kabla.

Nemojte da povezujete mašinu za pranje i sušenje veša sa napajanjem korišćenjem eksternog prekidačkog uređaja, kao što je programski tajmer niti da je povezujete sa napajanjem koje se redovno uključuje i isključuje.

Nemojte da povezujete mašinu za pranje i sušenje veša sa strujnom utičnicom predviđenom za mala opterećenja.

Strujna utičnica mora bezbedno biti povezana sa uzemljenjem a dovod vode ne treba da bude blokiran.

Nemojte da instalirate mašinu za pranje i sušenje veša na mestu gde temperatura može pasti ispod 5°C jer u suprotnom, delovi se mogu oštetiti u slučaju zamrzavanja vode.

Mašinu za pranje i sušenje veša postavite na ravnu i stabilnu čvrstu (betonsku) osnovu.

Ako se mašina za pranje i sušenje veša postavi na izdignutu osnovu, mašina za pranje i sušenje veša se mora dodatno pričvrstiti da bi se sprečilo prevrtanje.

Pre prve upotrebe, uklonite transportne vijke, jer uključivanje blokirane mašine za pranje i sušenje veša može dovesti do ozbiljnog oštećenja (pogledajte odeljak „INSTALACIJA I POVEZIVANJE / Uklanjanje vijka/zavrtanja za transport”). Garancija će biti poništena u slučaju takvog oštećenja.

Da biste povezali mašinu za pranje i sušenje veša sa dovodom vode, postarajte se da koristite priloženo crevo za vodu i zaptivke. Pritisak vode mora biti između 0,1 i 1 MPa (1–10 bar; 1–10 kp/cm²; 10–100 N/cm²).

Uvek koristite novo crevo za vodu za povezivanje mašine za pranje i sušenje veša sa dovodom vode; nemojte da koristite staro crevo za vodu.

Kraj creva za odvod treba da dosegne do sistema za odvod.

Pre početka ciklusa pranja, pritisnite vrata na naznačenom mestu sve dok se ne zaključaju. Vrata se ne mogu otvoriti tokom rada uređaja.

Uklonite sve nečistoće iz bubnja mašine za pranje i sušenje veša pre prvog pranja korišćenjem programa Drum Clean (Čišćenje bubnja) (pogledajte TABELU SA PROGRAMIMA).

Nakon ciklusa pranja, zatvorite slavinu za vodu i iskopčajte strujni utikač.

Koristite isključivo ona sredstva za pranje koja su namenjena za pranje i održavanje veša u mašini za pranje i sušenje veša. Nismo odgovorni ni za kakvu štetu ili obezbojenje zaptivki i plastičnih delova izazvanih korišćenjem sredstava za čišćenje ili bojenje.

Prilikom uklanjanja kamenca koristite isključivo ona sredstva za uklanjanje kamenca sa dodatom zaštitom protiv korozije (koristite isključivo nekorozivna sredstva za uklanjanje kamenca). Pratite uputstva proizvođača. Završite proces uklanjanja kamenca korišćenjem nekoliko ciklusa ispiranja ili pokretanjem programa Čišćenje bubnja (program samostalnog čišćenja) da biste uklonili preostalo sredstvo (sirće itd.).

 Nemojte da koristite deterdžente koji sadrže rastvarače jer to može da dovede do oslobađanja otrovnih gasova, oštećenja mašine za pranje i sušenje veša i rizika od požara i eksplozije.

Joni srebra se ne oslobađaju tokom programa pranja.

Mašina za pranje i sušenje veša nije predviđena da je koriste osobe (uključujući decu) sa fizičkim ili mentalnim poteškoćama ili osobe sa nedostatkom iskustva i znanja. Te osobe treba da dobiju instrukcije u vezi sa upotrebom mašine za pranje i sušenje veša od strane osobe koja je odgovorna za njihovu bezbednost.

Garancija ne pokriva potrošni materijal, manja odstupanja u boji, povećanu buku zbog starosti mašine i estetske nedostatke na komponentama koji ne utiču na funkcionalnost i bezbednost mašine.

BEZBEDNOST DECE

Pre zatvaranja vrata mašine za pranje i sušenje veša i pokretanja programa, uverite se da se u bubnju nalazi samo veš. Uverite se da se deo nije popelo u bubanj i zatvorilo vrata iznutra.

Deterdžent i omekšivač čuvajte van domašaja dece.

Aktivirajte funkciju zaključavanja zbog dece. Pogledajte poglavlje „BIRANJE DODATNIH PODEŠAVANJA I FUNKCIJA / Zaključavanje zbog dece”.

Nemojte da dopuštate da se deca mlađa od tri godine približavaju mašini osim ako su pod neprekidnim nadzorom.

Mašina za pranje i sušenje veša je izrađena u skladu sa važećim bezbednosnim standardima.

Ovu mašinu za pranje i sušenje veša smeju da koriste deca starosti 8 i više godina i osobe sa smanjenim fizičkim, senzornim ili mentalnim sposobnostima ili nedostatkom iskustva i znanja, ali samo ako su pod nadzorom tokom upotrebe mašine za pranje i sušenje veša, ako su dobile instrukcije u vezi sa bezbednom upotrebom mašine za pranje i sušenje veša i ako razumeju opasnosti neodgovarajuće upotrebe. Postarajte se da se deca ne igraju mašinom. Deca ne smeju da čiste mašinu za pranje i sušenje veša niti da obavljaju zadatke održavanja bez nadzora.

OPASNOST OD VRELE POVRŠINE

Tokom ciklusa pranja, vrata bubnja se mogu zagrejati. Budite oprezni da biste izbegli opekotine. Postarajte se da se deca ne igraju u blizini stakla na vratima.

ZAŠTITA OD PRELIVANJA VODE (KADA SE UKLJUČI)

Ako se nivo vode u mašini podigne iznad normalnog nivoa, zaštita od nivoa vode će se aktivirati. Ona će isključiti dovod vode i zapoćeće ispumpavanje vode. Program se prekida i aktivira se greška (pogledajte TABELU ZA REŠAVANJE PROBLEMA).

TRANSPORT / TRANSPORT NAKON INSTALACIJE

Ako nameravate da premeštate mašinu za pranje i sušenje veša nakon instalacije, postavite vijke za transport (pogledajte poglavlje „INSTALACIJA I POVEZIVANJE / Premeštanje i transport nakon instalacije”). Pre ubacivanja vijaka za transport, iskopčajte mašinu za pranje i sušenje veša iz strujne utičnice!

Ako je kabl za napajanje oštećen, mora ga zameniti proizvođač, servisni agent ili slično kvalifikovana lica da bi se izbegla opasnost.

Voda koja se izbací tokom ciklusa pranja na visokoj temperaturi ili ciklusa sušenja je vruća. Nemojte da dodirujete vodu.

Nemojte da otvarate vrata uređaja primenom sile dok je pokrenut (pranje na visokoj temperaturi / sušenje/ centrifugiranje).

Nemojte da koristite uređaj ako su za čišćenje korišćene industrijske hemikalije.

Vlakna ne smeju da se nagomilavaju oko uređaja.

Neophodno je da se obezbedi adekvatna ventilacija da bi se izbegao povratni tok vazduha iz mašine u prostoriju, što može da uzrokuje požar.

Nemojte da sušite neoprane komade veša u mašini za sušenje veša.

Artikli koji su zaprljani supstancama kao što je ulje za kuvanje, aceton, alkohol, benzin, kerozin, sredstva za uklanjanje fleka, terpentín, voskovi i sredstva za uklanjanje voska treba da se peru u vrućoj vodi sa dodatnom količinom deterdženta pre sušenja u mašini za sušenje veša.

Artikli kao što su penasta guma (lateks pena), kape za tuširanje, vodootporne tkanine, artikli ojačani gumom i odeća ili jastuci sa jastučićima od penaste gume ne treba da se suše u mašini za sušenje veša.

Omekšivači za veš ili slični proizvodi treba da se koriste kao što je navedeno u uputstvu omekšivača za veš.

Uklonite sve predmete, kao što su upaljači i šibice, iz džepova odeće.

UPOZORENJE: Nikada nemojte da zaustavljate rad mašine za sušenje veša pre završetka ciklusa sušenja osim ako se svi artikli brzo izvade i rasprostru tako da se toplota rasprši.

UPOZORENJE: Nemojte da povezujete mašinu sa napajanjem korišćenjem eksternog prekidačkog uređaja, kao što je programski tajmer niti da je povezujete sa napajanjem koje se redovno uključuje i isključuje.

Kod uređaja sa ventilacionim otvorima u osnovi proverite da li otvori nisu blokirani.

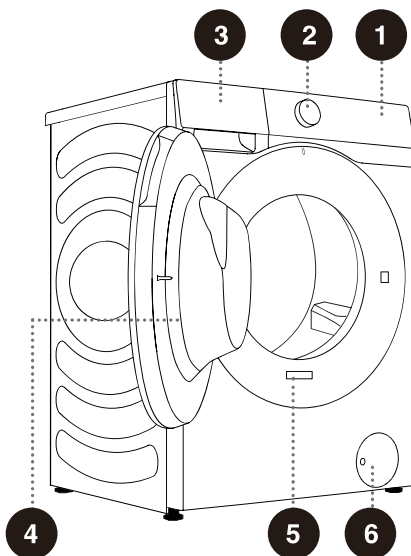
Uređaj ne sme da se postavlja na mestima gde vrata ne mogu u potpunosti da se otvore bez ograničenja.

Izduvni vazduh ne sme da se izbacuje u kanal koji se koristi za izbacivanje isparenja iz uređaja koji sagorevaju gas ili druga goriva.

OPIS MAŠINE ZA PRANJE I SUŠENJE VEŠA

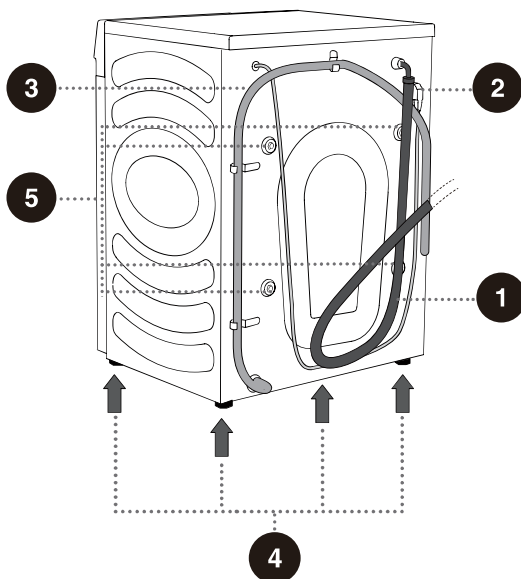
PREDNJA STRANA

- 1 Kontrolna jedinica
- 2 Okretno za biranje programa
- 3 Odeljak za deterdžent
- 4 Vrata
- 5 Nazivna pločica
- 6 Poklopac filtera pumpe



ZADNJA STRANA

- 1 Crevo za vodu
- 2 Kabl za napajanje
- 3 Crevo za odvod
- 4 Podesive nožice
- 5 Vijci/zavrtnji za transport



⚠ Ilustracije u ovom priručniku služe samo u referentne svrhe. Budući da naši proizvodi podležu neprekidnom unapređivanju, izgled, boja i funkcionalni delovi vašeg proizvoda mogu se razlikovati od ilustracija.

SPECIFIKACIJE

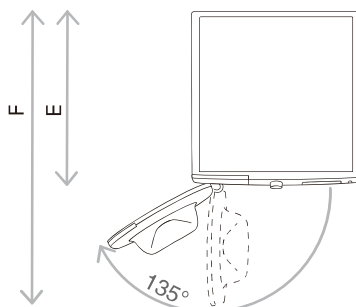
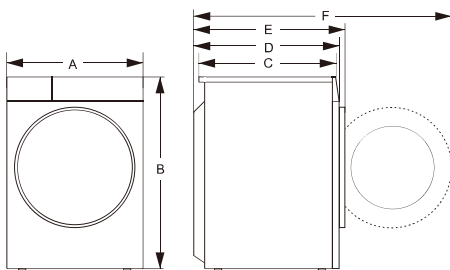
(U ZAVISNOSTI OD MODELA)

Nazivna pločica je postavljena na prednjoj strani vrata uređaja (pogledajte poglavlje „OPIS MAŠINE ZA PRANJE I SUŠENJE VEŠA”).

Kapacitet mašine za pranje/ sušenje veša	10,5 kg / 6 kg
Težina	72 kg
Nominalni napon	220-240 V~
Nominalna snaga	1750 W / 1350 W
Frekvencija	50 Hz

Dimenzije (mm)

Indeks	Dimenzije (mm)
A	595
B	845
C	560
D	590
E	620
F	1100



E = dubina mašine za pranje i sušenje veša
F = Dubina sa otvorenim vratima

⚠ Pre povezivanja mašine za pranje i sušenje veša sa napajanjem, sačekajte najmanje 2 sata dok ne dostigne sobnu temperaturu.

INSTALACIJA I POVEZIVANJE

✂ Uklonite celokupnu ambalažu. Prilikom otpakivanja, postarajte se da ne oštetite mašinu oštrim predmetom. Držite ambalažu (plastične kese, druge plastične delove itd.) van domašaja dece.

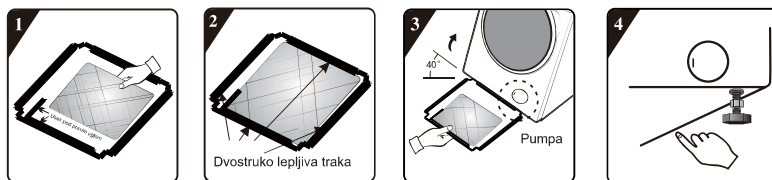
Proverite da li ima oštećenja na mašini. Ako sumnjate da je mašina oštećena, nemojte da je koristite i odmah se obratite postprodajnom servisu.

Mašina se isporučuje sa kompletom za podršku koji obuhvata:

- Uputstvo za upotrebu;
- 4 plastična čepa;
- Dovodno crevo;
- Držač creva za odvod;
- Ključ;
- Tabla za smanjenje buke.

Uverite se da su svi delovi navedeni iznad priloženi.

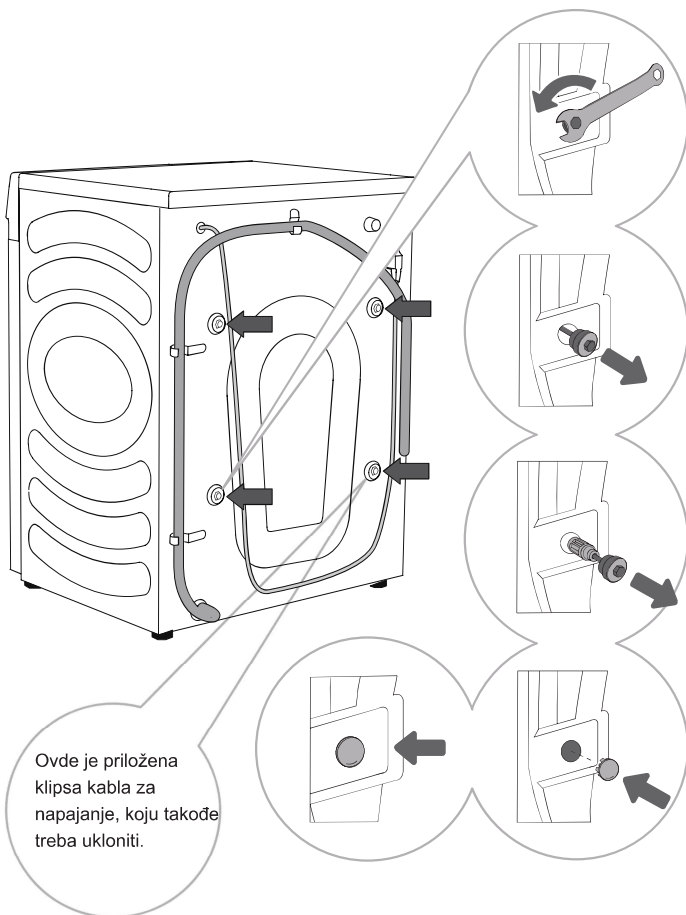
KAKO POSTAVITI TABLU ZA SMANJENJE BUKE



1. Pre postavljanja table za smanjenje buke poravnajte i nalepite vunu za upijanje zvuka duž useka pod pravim uglom na tabli za smanjenje buke (ovaj postupak je nepotreban kod nekih modela bez vune za upijanje zvuka).
2. Uklonite površinski papir sa dvostrane trake na četiri strane donje ploče.
3. Nagnite mašinu pod uglom od 40° i pustite da strana sa urezom pod pravim uglom bude okrenuta prema prednjoj strani mašine, kao što je prikazano na slici. Ubacite stranu sa kosim urezom između dva zavrtnja stopica na zadnjoj strani mašine do kraja u položaj. Zatim postavite ploču za smanjenje buke i postarajte se da bude u bliskom kontaktu sa donjim delom mašine.
4. Pritisnite dvostruko lepljivu traku na četiri strane ručno da biste pričvrstili tablu za smanjenje buke za telo mašine.

UKLANJANJE VIJAKA/ZAVRTANJA ZA TRANSPORT

 Pre prve upotrebe mašine, potrebno je ukloniti vijke/zavrtnje za transport. Blokirana mašina se može oštetiti kada se uključi. Garancija će biti poništena u slučaju takvog oštećenja.



Ovde je priložena klipsa kabla za napajanje, koju takođe treba ukloniti.

1 Pomerite creva i koristite ključ za priključke da biste olabavili 4 zavrtnja na zadnjoj strani mašine tako što ćete ih okretati u smeru suprotnom od kretanja kazaljki na satu, kao što je označeno strelicom. Olabavite ih za oko 30 mm

2 Izvucite sva 4 vijaka/zavrtnja za transport horizontalno.

3 Izvucite vijke/zavrtnje za transport zajedno sa gumenim i plastičnim delom.

4 Prekrijte 4 otvora zavrtnja plastičnim poklopcima. Plastični poklopci su priloženi u kesi sa dodacima (komplet za podršku) zajedno sa priručnikom sa uputstvima.

 Sačuvajte zavrtnje/vijke za transport za budući transport mašine (za ponovno postavljanje vijaka/zavrtnja za transport, pratite gorenavedeni postupak prema obrnutom redosledu).

PREMEŠTANJE I TRANSPORT NAKON INSTALACIJE

⚠ Da biste premestili mašinu za pranje i sušenje veša nakon što je instalirana, vijci/zavrtnji za transport moraju ponovo da se postave da bi se sprečilo oštećenje izazvano vibracijama tokom transporta (pogledajte poglavlje „INSTALACIJA I POVEZIVANJE / Uklanjanje vijaka/zavrtnja za transport“). Ako izgubite vijke/zavrtnje za transport, njih možete da poručite od proizvođača.

Zapakujte sav ambalažni materijal (plastičke kese, druge plastične delove itd.).

⚠ Nakon transporta, mašinu za pranje i sušenje veša treba ostaviti da miruje najmanje 2 sata pre nego što se poveže sa napajanjem. Mašinu treba da instalira i poveže obučeni tehničar.

⚠ Pročitajte uputstvo za upotrebu pre povezivanja mašine za pranje i sušenje veša. Oštećenje nastalo zbog nepravilnog povezivanja ili korišćenja mašine za pranje i sušenje veša nije pokriveno garancijom.

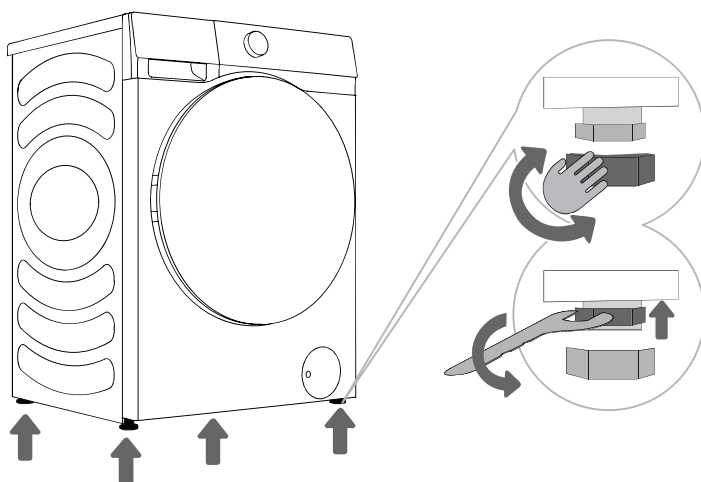
LOKACIJA

☼ Pod na koji se mašina za pranje i sušenje veša postavlja mora imati betonsku osnovu. Potrebno je da bude čist i suv; u suprotnom, mašina za pranje i sušenje veša može iskliznuti. Takođe, očistite dno podesivih nožica.

☼ Mašina za pranje i sušenje veša mora da se postavi ravno i stabilno na čvrstoj osnovi.

PODESIVE NOŽICE

Koristite libelu i priloženi ključ.



.....

1 Rotirajte podesive nožice tako da poravnate mašinu za pranje i sušenje veša. Nožice omogućavaju nivelisanje za +/- 2 cm.

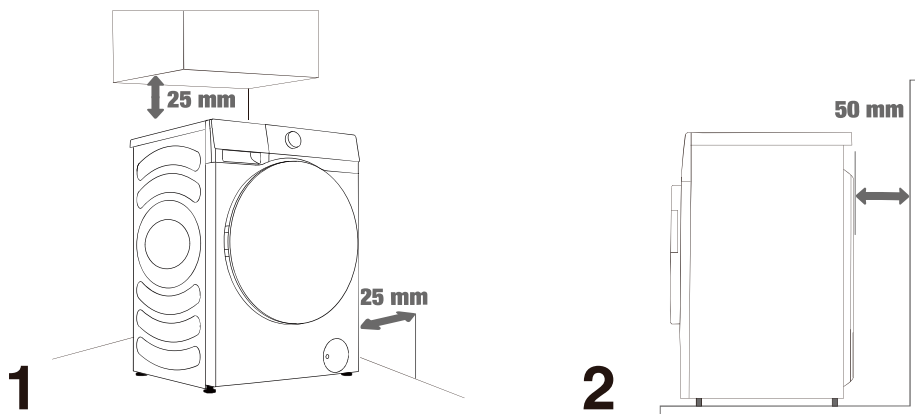
.....

2 Nakon podešavanja visine nožica, čvrsto zategnite navrtke za blokiranje (kontra-navrtke) okretanjem prema dnu mašine za pranje i sušenje veša korišćenjem priloženog ključa ↑ (pogledajte sliku).

☼ Uređaj koji nije nivelisan može da dovede do pojave vibracija, klizanja i bučnog rada. Nepravilno nivelisanje uređaja nije pokriveno garancijom.

☼ Abnormalna ili snažna buka može se javiti tokom rada mašine, uglavnom kao rezultat nepravilne instalacije.

RASTOJANJE PRILIKOM INSTALACIJE



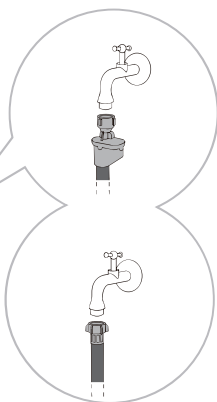
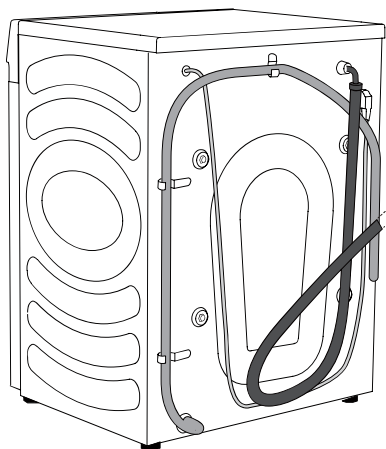
⚠ Mašina za pranje i sušenje veša ne sme da dodiruje zid ili nameštaj. Za optimalni rad mašine za pranje i sušenje veša, ostavite prostor oko mašine za pranje i sušenje veša, kao što je naznačeno na slici.

Ako ne ostavite minimalna potrebna rastojanja, može doći do nebezbednog ili abnormalnog rada mašine za pranje i sušenje veša. Pored toga, može se javiti pregrevanje (slike 1 i 2).

⚠ Ne preporučuje se da postavite mašinu za pranje i sušenje veša u zatvorenom prostoru.

POVEZIVANJE SA DOVODOM VODE

Povežite dovodno crevo za vodu sa česmom za vodu.



A AquaStop

B Standardno povezivanje

☞ Za normalni rad mašine za pranje i sušenje veša, dolazni pritisak vode treba da bude između 0,1 i 1 MPa (1–10 bar; 1–10 kp/cm²; 10–100 N/cm²). Minimalni dinamički pritisak vode može se utvrditi merenjem protoka vode. 3 litra vode treba da istekne iz potpuno otvorene slavine za 15 sekundi.

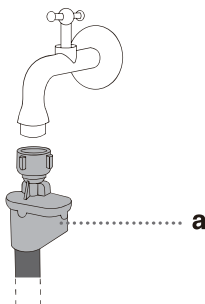
☞ Zategnite crevo za vodu rukom u cilju dobre zaptivenosti (maks. 2 Nm) nakon povezivanja creva. Proverite zaptivke zbog curenja. Nemojte da koristite klešta ili slične alate jer time možete da oštetite navoj na navrtki.

☞ Koristite isključivo crevo za vodu koje je isporučeno uz mašinu. Nemojte da koristite korišćeno crevo ili druga creva.

☞ Uverite se da crevo nije oštećeno. Ako je crevo propalo, krhko ili naprslo, mora se zameniti.

AquaStop (SAMO KOD NEKIH MODELA)

Ako je unutrašnja cev ili crevo oštećeno, sistem za isključivanje se aktivira tako da se prekida dovod vode do mašine za pranje i sušenje veša. U tim slučajevima, kontrolni prozor (a) će biti crven. Zamenite crevo za vodu.



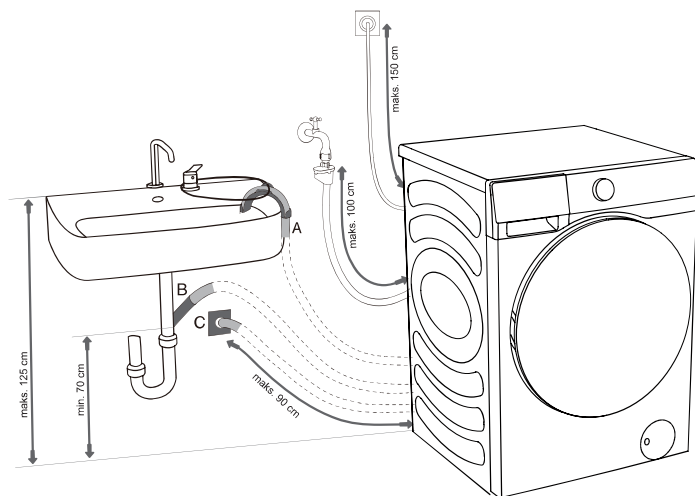
⚠ Nemojte da potapate crevo za vodu sa sistemom AquaStop u vodu jer sadrži električni ventil.

⚠ Crevo za vodu se može povezati bez nepovratnog ventila.

⚠ Uverite se da povezano crevo za vodu nije uvrnuto niti blokirano.

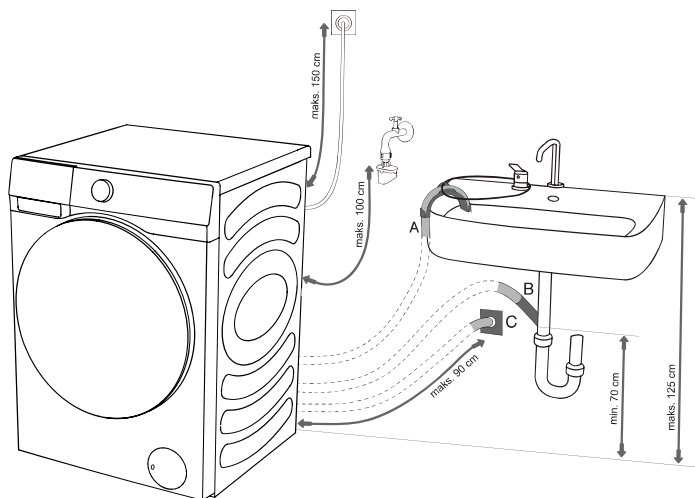
POVEZIVANJE I PRIČVRŠĆIVANJE CREVA ZA ODVOD

Sprovedite crevo za odvod u umivaonik ili u kadu ili ga povežite direktno sa odvodom (minimalni prečnik creva za odvod je 4 cm). Vertikalna udaljenost od poda do kraja creva za odvod treba da bude 60–100 cm. Može se povezati na tri načina (A, B, C).

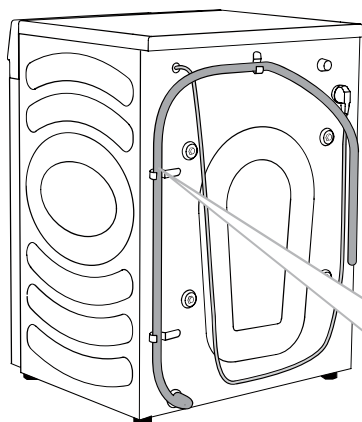


A Crevo za odvod može se postaviti iznad umivaonika ili kade. Koristite vezicu za kablove da biste pričvrstili crevo kroz zakrivljeni dodatak da biste sprečili da sklizne.

B Crevo za odvod takođe se može pričvrstiti direktno u odvod umivaonika. Nemojte da koristite mali umivaonik. Obratite pažnju na to da voda koja se odvodi može biti vrela.



C Crevo za odvod može se pričvrstiti i za odvod na zidu sa filterom za vodu, a mora se postaviti pravilno tako da se omogući čišćenje.

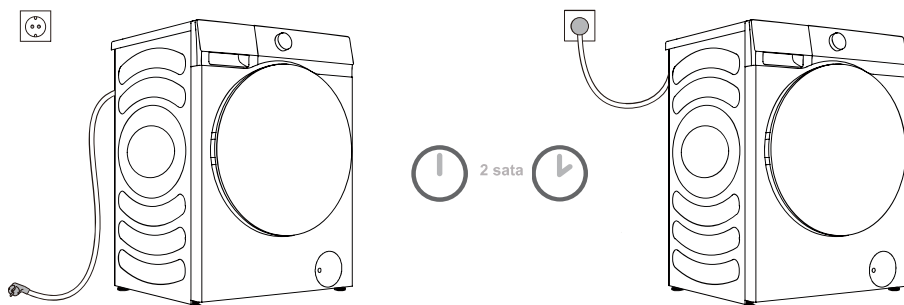


D Crevo za odvod mora se postaviti na kuke na zadnjoj strani mašine za pranje i sušenje veša, kao što je prikazano na slici.

⚠ Uverite se da crevo za odvod nije oštećeno.

⚠ Ako ne instalirate crevo za odvod pravilno, može doći do nebezbednog ili abnormalnog rada mašine za pranje i sušenje veša.

POVEZIVANJE NAPAJANJA



⚠ Pre povezivanja mašine za pranje i sušenje veša sa napajanjem, sačekajte najmanje 2 sata dok ne dostigne sobnu temperaturu.

Povežite mašinu za pranje i sušenje veša sa uzemljenom strujnom utičnicom koja treba da bude slobodno dostupna nakon instalacije. Utičnica treba da bude opremljena kontaktima za uzemljenje (u skladu sa odgovarajućim propisima).

Potražite osnovne informacije o svojoj mašini za pranje i sušenje veša na nazivnoj pločici.

⚠ Preporučujemo da koristite zaštitu od prenapona da biste zaštili mašinu od udara groma.

⚠ Mašina za pranje i sušenje veša se ne sme povezati sa napajanjem korišćenjem produžnog kabla.

⚡ Nemojte da povezujete mašinu za pranje i sušenje veša sa strujnom utičnicom predviđenom za mala opterećenja.

⚡ Nemojte da rukujete strujnim utikačem vlažnim rukama.

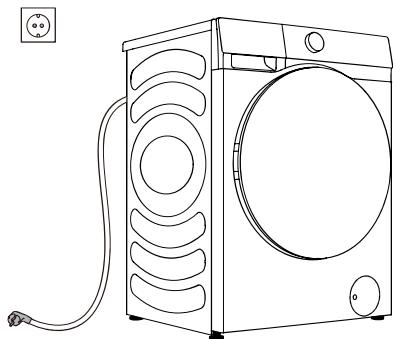
⚡ Popravke i održavanje uređaja treba da obavljaju obučeni stručnjaci.

⚡ Oštećen kabl za napajanje sme da zameni isključivo osoba koju je ovlastio proizvođač.

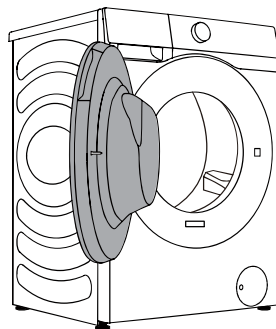
PRE PRVE UPOTREBE

Uverite se da mašina za pranje i sušenje veša nije povezana sa strujnim napajanjem i otvorite vrata prema sebi (slike 1 i 2).

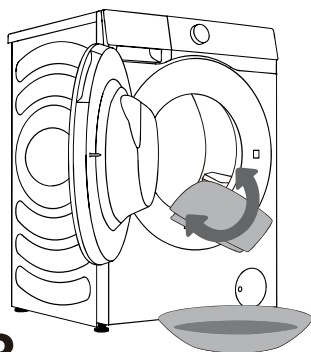
Očistite bubanj korišćenjem meke i vlažne krpe. Takođe možete da koristite program Drum Clean (Čišćenje bubnja). U tom slučaju, povežite mašinu sa napajanjem i otvorite slavinu za vodu. Bubanj treba da je prazan (slike 3 i 4).



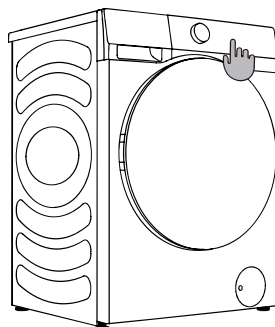
1



2



3



4

⚠ Nemojte da koristite rastvarače niti sredstva za čišćenje koji mogu da oštete mašinu za pranje i sušenje veša (poštujte preporuke i upozorenja proizvođača sredstva za čišćenje).

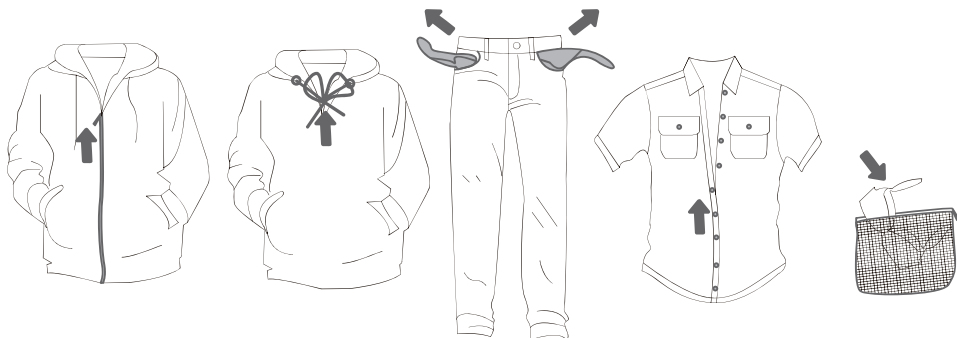
POSTUPAK PRANJA, KORAK PO KORAK (1–6)

KORAK 1: OBRATITE PAŽNJU NA ETIKETE NA VEŠU

Normalno pranje; osetljiv veš	Maks. temp. pranja 95°C  	Maks. temp. pranja 60°C  	Maks. temp. pranja 40°C  	Maks. temp. pranja 30°C  	Samo ručno pranje 	Ne prati 	
Izbeljivanje	Izbeljivanje u hladnoj vodi 			Izbeljivanje nije dozvoljeno 			
Hemijsko čišćenje	Hemijsko čišćenje svim sredstvima 		Naftni rastvarač R11, R113 		Hemijsko čišćenje u kerozinu, čistom alkoholu i R113 	Hemijsko čišćenje nije dozvoljeno 	
Peglanje	Vruće peglanje, maks. 200°C 		Vruće peglanje, maks. 150°C 		Vruće peglanje, maks. 110°C 	Peglanje nije dozvoljeno 	
Sušenje	Sušiti ravno (staviti na ravnu površinu) 		Sušiti kačenjem da iskaplje  Sušiti na žici 		Visoka temperatura  Niska temperatura 		Ne sušiti u mašini za sušenje veša 

KORAK 2: PRIPREMA POSTUPKA PRANJA

1. Sortirajte veš prema vrsti tkanine, boji, zaprljanosti, dozvoljenoj temperaturi pranja itd. (pogledajte TABELU SA PROGRAMIMA).
2. Zatvorite dugmad i rajsferšluse, vežite sve trake i izvrnite džepove; uklonite sve metalne predmete elemente za kačenje koji mogu da oštete veš i unutrašnjost uređaja ili da začepi odvod.
3. Stavite osetljiv veš i male predmete u mrežastu kesu za pranje veša.



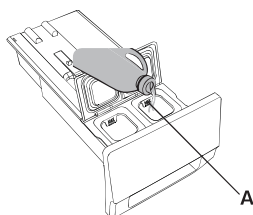
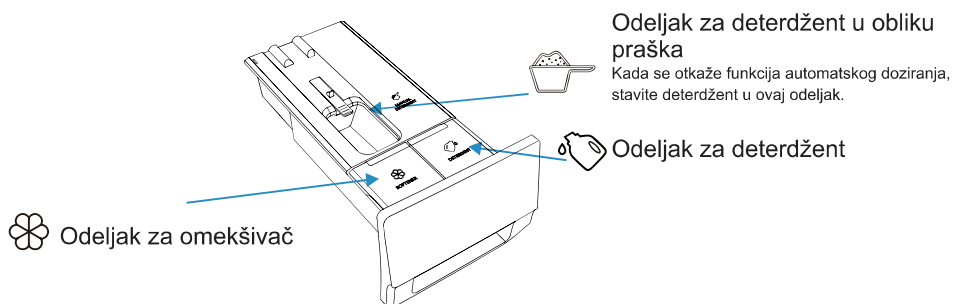
UPUTSTVA ZA AUTOMATSKI DOZER SREDSTVA ZA PRANJE

Ovaj proizvod ima funkciju automatskog doziranja za automatsko dodavanje odgovarajuće količine deterdženta/omekšivača za pranje.

Kada se izabere opcija „Auto Dose” (Automatsko doziranje), mašina automatski dozira deterdžent i omekšivač. Korisnici mogu da promene podešavanje Nivo doziranja na osnovu svojih potreba, pri čemu je podrazumevana postavka Srednje.

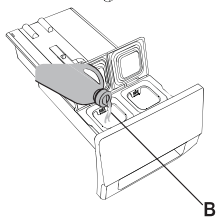
Možete da otkazete funkciju automatskog doziranja i dodate deterdžent i omekšivač ručno tokom pranja.

► DODAVANJE DETERDŽENTA/OMEKŠIVAČA



1. Otvorite fioku deterdženta.

2. Sipajte deterdžent u odeljak za automatsko doziranje deterdženta (A).



3. Ako je potrebno, sipajte omekšivač u odeljak za automatsko doziranje omekšivača (B).

4. Zatvorite fioku za automatsko doziranje.

► KORACI ZA AUTOMATSKO DOZIRANJE

- Kada se mašina za pranje i sušenje veša koristi prvi put, funkcija automatskog doziranja deterdženta i omekšivača podrazumevano je uključena. Mašina za pranje i sušenje veša pamti poslednju opciju pre isključivanja.
- Pritisnite Auto Dose (Automatsko doziranje) da biste onemogućili ovu funkciju.
- Ako je dozator deterdženta/omekšivača nedovoljan, ikonica „ / ” je prikazana u crvenoj boji. Maksimalna zapremina za skladištenje deterdženta je 1 l, a omekšivača 0,5 l. Nemojte da dodajete deterdžent/omekšivač iznad oznake maksimalnog nivoa.

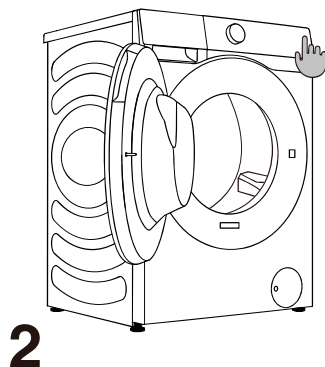
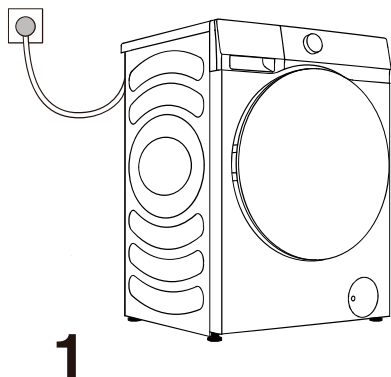
► MERE PREDOSTROŽNOSTI

1. Uvek koristite visokoefikasan deterdžent koji slabo peni prikladan za mašinu za pranje i sušenje veša. Nemojte da koristite stvrdnuti deterdžent u prahu.
2. Prilikom korišćenja funkcije Auto Dose (Automatsko doziranje) nemojte dodatno ručno da dodajete deterdžent.
3. Nemojte da prepunite rezervoare za deterdžent/omekšivač jer može doći do preliivanja. Nakon punjenja, uverite se da je fioka za deterdžent u potpunosti otvorena pre početka programa pranja.
4. Uklonite ili pričvrstite fioku za deterdžent pre postavljanja, pomeranja, rukovanja i podešavanja mašine za pranje i sušenje veša. Svrha je da se izbegnu neželjene posledice preliivanja deterdženta i omekšivača.
5. Sredstva za uklanjanje naslaga mogu da oštete mašinu. Nemojte da koristite rastvarače. Nemojte da perete odeću koja je čišćena rastvaračima ili zapaljivim supstancama.
6. Ako je potrebno Ručno doziranje, možete da onemogućite funkciju Auto Dose (Automatsko doziranje) i ručno dodate deterdžent.
- 6.1 Doziranje deterdženta zavisi od vrste odeće, stepena zaprljanosti, boje odeće i temperature pranja. Dodajte deterdžent na odgovarajući način.
- 6.2 Prekomerna količina deterdženta može da dovede do formiranja pene, što dodatno utiče na efekat pranja. Ako mašina detektuje prekomernu količinu pene, može pauzirati rad da bi se uklonila pena.
- 6.3 Ako se koristi nedovoljna količina deterdženta, moguće je da oprana odeća nije čista.
- 6.4 Prilikom ručnog dodavanja deterdženta u prahu preporučljivo je ga sipate neposredno pre pokretanja programa pranja. Ako unapred sipate deterdžent u prahu, postarajte se da posuda za deterdžent u fioci dozatora deterdženta bude suva; u suprotnom, deterdžent u prahu može da se stvrdne pre pokretanja programa pranja.
7. Ako je odeljak za deterdžent u prahu u dozatoru deterdženta dovoljno veliki da bi u njega mogao da stane sav deterdžent u prahu, cela količina deterdženta u prahu ubacuje se u dozator. U suprotnom, deterdžent u prahu se puni do oznake maksimalnog nivoa, a preostali deterdžent u prahu ubacuje se u bubanj pre ubacivanja probnog punjenja.
8. Držite deterdžent i omekšivač van domašaja dece.

UKLJUČIVANJE MAŠINE ZA PRANJE I SUŠENJE VEŠA

Koristite strujni kabl da biste povezali mašinu za pranje i sušenje veša sa električnim napajanjem i povežite mašinu za pranje i sušenje veša sa dovodom vode.

Uključite mašinu pritiskom dugmeta „NAPAJANJE” (slika 1 i 2).

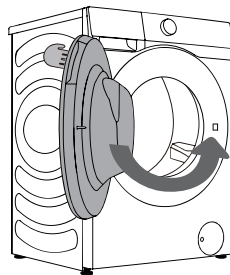
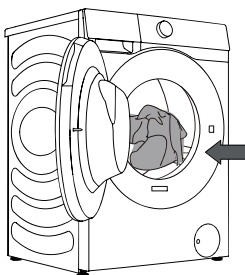
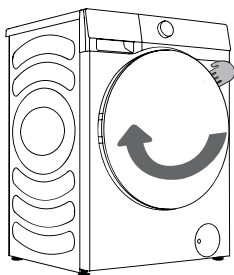


POKRETANJE PROCESA PRANJA

Otvorite vrata bubnja povlačenjem ručice prema sebi (slika 1).

Stavite veš u bubanj (nakon što proverite da li je bubanj prazan) (slika 2).

Zatvorite vrata (slika 3). Vrata se zaključavaju kada čujete klik.

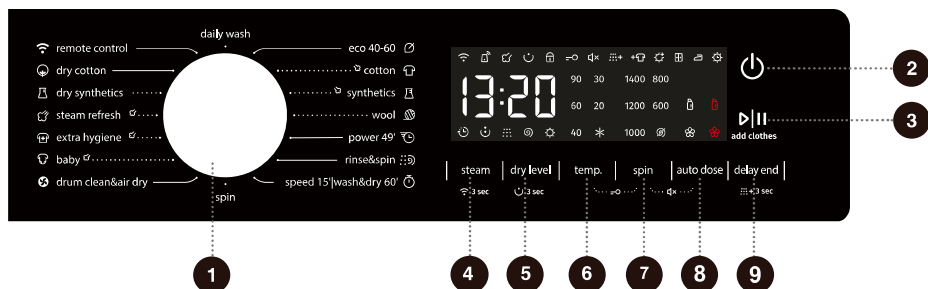


⚠ Nikada ne pokušavajte na silu da otvorite vrata. Ne otvarajte vrata dok mašina radi.

Nemojte da prepunjavate bubanj! Pogledajte TABELU SA PROGRAMIMA i poštujujte nominalne količine veša koje su navedene na nazivnoj pločici.

Ako je bubanj previše napunjen, veš se možda neće očistiti efikasno.

KONTROLNA JEDINICA



1 BIRAČ CIKLUSA
Okrenite dugme da biste izabrali ciklus.

2 NAPAJANJE
Pritisnite da biste uključili/isključili mašinu.

3 START/PAUZA
Pokreće/pauzira celokupni program.

4 STEAM (PARA)
***CONNECT (POVEŽI SE)**
Dodajte ili oduzmite funkciju Para kratkim pritiskom. Upravljajte povezanošću mašine za pranje i sušenje veša sa mrežom tako što ćete pritisnuti i zadržati 3 sekunde.

5 DRY LEVEL (NIVO SUŠENJA)
***PRE WASH (PRETPRANJE)**
Izaberite vreme sušenja i dodatne funkcije sušenja kratkim pritiskom. Dodajte funkciju pretpiranja tako što ćete pritisnuti i zadržati 3 sekunde.

6 TEMP.
Pritisnite da biste promenili temperaturu vode za izabrani ciklus.

7 SPIN (CENTRIFUGA)
Pritisnite da biste promenili brzinu centrifuge za aktuelni ciklus.
BEZ centrifuge : Bubaš neće centrifugirati veš nakon završenog ciklusa ceđenja.

8 AUTO DOSE (AUTOMATSKO DOZIRANJE)
Pritisnite da biste izabrali i onemogućili funkciju automatskog doziranja deterdženta i omekšivača.

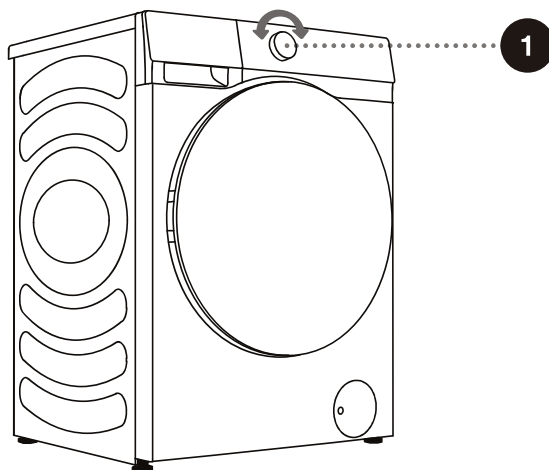
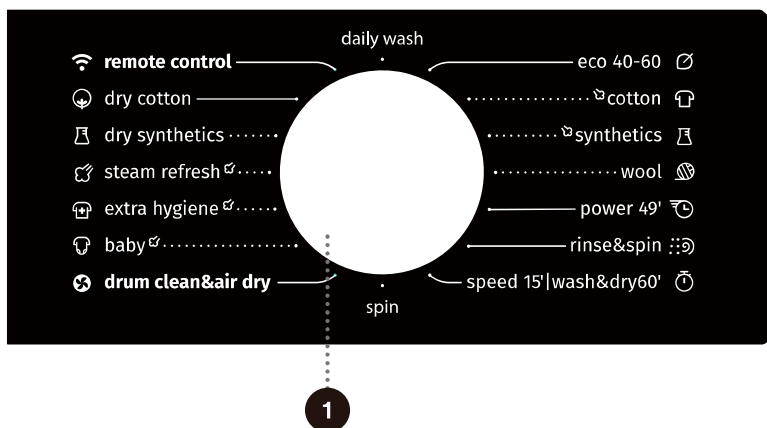
9 DELAY END (ODLOŽI KRAJ)
ISPIRANJE+
Izaberite vreme završetka aktuelnog ciklusa kratkim pritiskom. Dodajte jedan dodatan ciklus ispiranja dugim pritiskom.

6+7 ZAKLJUČAVANJE ZBOG DECE
Pritisnite ova dva tastera istovremeno da biste omogućili/onemogućili funkciju zaključavanja zbog dece.

7+8 UTIŠAJ
Pritisnite ova dva tastera istovremeno da biste isključili ili povratili tonove obavještenja.

KORAK 3: BIRANJE PROGRAMA PRANJA

Izaberite program okretanjem okretnog dugmeta za biranje Program (1) (u zavisnosti od tipa veša i nivoa zaprljanosti). Pogledajte tabela sa programima.



☹ Tokom rada, okretno dugme za biranje programa ne može da se rotira automatski.

TABELA SA PROGRAMIMA

Program	Funkcije	Maks. količina veša	Maks. brzina centrifuge (o/min)	Opis programa
Eco 40-60 (Eko 40–60) —	W	10,5 kg	1400	Normalno zaprljan pamučni veš.
	WD	6 kg		
Cotton (Pamuk) (✱, 20°C, 30°C, 40°C, 60°C, 90°C)	W	10,5 kg	1400	Veoma i umereno zaprljan pamučni veš ili lanena tkanina. Za veoma zaprljan veš, izaberite funkciju „Pre Wash” (Pretpranje).
	WD	6 kg		
Synthetics (Sintetika) (✱, 20°C, 30°C, 40°C, 60°C)	W	5 kg	1400	Program je prikladan za umereno zaprljan sintetički i pamučni veš.
	WD	5 kg		
Wool (Vuna) (✱, 20°C, 30°C, 40°C)	W	2 kg	600	Program je pogodan za vunu koja se može prati u mašini.
Power 49' (Snažno 49') (✱, 20°C, 30°C, 40°C)	W	4 kg	1400	To je kratak intenzivan proces pranja, koji se koristi za pranje manje količine odeće sa visokim stepenom zaprljanosti.
	WD	4 kg		
Rinse & Spin (Ispiranje i centrifugiranje) -	W	10,5 kg	1400	Ovaj program podrazumeva dva ispiranja i centrifugu.
	WD	6 kg		
Speed 15' (brzina 15') (✱, 20°C, 30°C, 40°C)	W	1 kg	800	Pamuk, odeća od mešovitih materijala. Kratko nošena ili nova odeća.
Wash&Dry 60' (Pranje i sušenje 60') -	WD	1 kg	1400	Proces pranja i sušenja u trajanju od 60 minuta pogodan je za pranje i sušenje odeće sa niskim stepenom zaprljanosti odjednom, kao što su majice, košulje i suknje koje treba da se presvlače svakodnevno. Preporučuje se da se istovremeno peru najviše 3 suknje. Izaberite taster funkcije „Dry Level” (Nivo sušenja) da biste obavili konverziju programa „Quick 15” (Brzo 15') i „Wash&Dry 60” (Pranje i sušenje 60').
Spin (Centrifuga) -	S	10,5 kg	1400	U ovom programu možete ručno da izaberete trajanje i brzinu centrifuge.
	SD	6 kg		
Drum Clean&Air Dry (čišćenje bubnja i sušenje vazduhom) (90°C)	WD	/	800	Program koristi za čišćenje bubnja i uklanjanje ostataka deterdženta i bakterija koji se mogu nakupiti i razviti posebno kada koristite programe sa niskim temperaturama pranja. Bubanj mora da se isprazni. Možete da dodate destilovano (alkoholno piće) sirće (oko 2 dl) ili natrijum bikarbonat (1 kašika ili 15 g). Pokrećite ovaj Program najmanje jednom mesečno. Ovaj program sadrži podrazumevani program sušenja od 30' i ne može se deaktivirati.
Baby (odeća za bebe) (40°C, 60°C, 90°C)	W	2 kg	1400	Pogodan je za odeću za bebe i donji veš itd. zahvaljujući sterilizaciji i dezinfekciji izlaganjem pari na visokoj temperaturi.
	WD	2 kg		

Program	Funkcije	Maks. količina veša	Maks. brzina centrifuge (o/min)	Opis programa
Extra Hygiene (izuzetno higijenski) (60°C)	W	2 kg	1400	Pogodan je za tkaninu otpornu na visoke temperature i tkaninu koja slabo bleđi i uklanja alergene, kao što su polen, grinje i paraziti zahvaljujući pari na visokoj temperaturi.
	WD	2 kg	1400	
Steam Refresh (osvežavanje parom) -	D	2 kg	/	Prikladno je za uklanjanje posebnog mirisa (kao što su miris dima / hot pot / roštilj itd.) na odeći.
Dry Synthetics (sušenje sintetike) -	D	5 kg	/	Mokra odeća od hemijskih vlakana može da se osuši nakon centrifugiranja.
Dry Cotton (sušenje pamuka) -	D	6 kg	/	Mokra pamučna i lanena odeća može da se osuši nakon centrifugiranja.
Daily Wash (dnevno pranje) (※, 20°C, 30°C, 40°C)	W	5 kg	1400	Prikladno za brzo pranje odeće koja ne otpušta boju.
	WD	5 kg	1400	
Remote Control (Daljinski upravljač) 	/	/	/	Rotirajte dugme za Daljinsko upravljanje da bi korisnik mogao da bira programe preko aplikacije.

W→Pranje

D→Sušenje

WD→Pranje i sušenje

S→Centrifuga

SD→Centrifuga i sušenje

NAPOMENA:

- 1) Temperatura vode: Izaberite odgovarajuću temperaturu vode za izabrani program pranja. Uvek se pridržavajte smernica za održavanje sa nalepnice ili uputstva proizvođača prilikom pranja da biste izbegli oštećivanje odeće.
- 2) Stvarna temperatura vode se može razlikovati od temperature ciklusa sa deklaracije.
- 3) Efekat pranja zavisi od pritiska vode, tvrdoće vode, temperature ulazne vode, sobne temperature, vrste i količine punjenja, stepena zaprljanosti, korišćenog deterdženta, fluktuacija u napajanju i izabranih dodatnih opcija.
- 4) Preporučuje se korišćenje neutralnog (nepenušavog) deterdženta.
- 5) Ako dodate značajnu količinu veša tokom pranja, moguće je da će se veš oprati manje efektivno, budući da je mašina na početku detektovala manju težinu veša i dodala manju količinu vode. Nedovoljna količina vode u odnosu na količinu veša takođe može da uzrokuje oštećenje veša (trljanje suvog veša), a vreme pranja može biti duže.

☼ Maksimalna količina veša za pranje, u kg, (za program za pamuk) naznačena je na nazivnoj pločici ispod vrata vrata uređaja.

☼ Maksimalna ili nominalna količina veša važi za veš pripremen u skladu sa standardom IEC 60456.

☼ U cilju boljeg efekta pranja, preporučujemo da bubanj napunite 2/3 kada koristite programe za pranje pamuka.

BIRANJE DETERDŽENATA I ADITIVA

Uvek birajte visoko efikasne deterdžente koji ne pene i koji su predviđeni za mašine sa ubacivanjem veša spreda.

Izbor deterdženta zavisi od vrste veša, zaprljanosti, boje veša i temperature pranja.

☛ Beli ostaci (linije itd.) na crnom vešu mogu se javiti ako koristite moderne deterdžente bez fosfata. U tom slučaju, iščetkajte linije i koristite tečni deterdžent.

Koristite isključivo onaj deterdžent koji je namenjen za upotrebu u domaćinstvu.

Sredstva za uklanjanje kamenca mogu da oštete mašinu. Nemojte da perete odeću koja je čišćena rastvaračima ili zapaljivim supstancama.

Poštujte uputstva proizvođača u vezi sa doziranjem deterdženta.

Prekomerna količina deterdženta može dovesti do stvaranja pene koja opet smanjuje efikasnost pranja. Ako mašina detektuje prekomerno stvaranje pene, može blokirati ciklus centrifuge. Ako se koristi premalo deterdženta, veš možda nakon nekog vremena neće biti beo. To takođe može dovesti do nakupljanja kamenca u bubnju i cevima.

KORAK 4: BIRANJE DODATNIH PODEŠAVANJA I FUNKCIJA

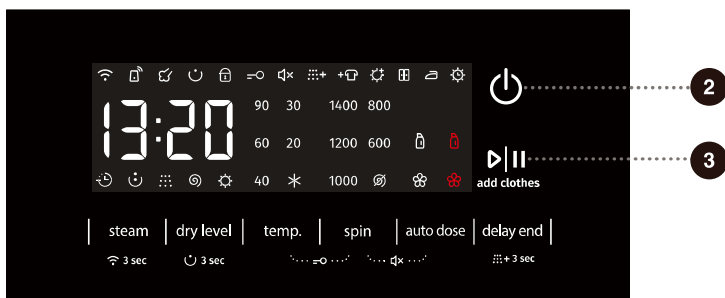
Možete da izmenite osnovna podešavanja većine programa.

Pritisnite odgovarajuću dugmad funkcija da biste obavili podešavanja (pre nego što pritisnete dugme START/PAUZA).

⚙ Aktivirajte/deaktivirajte funkcije tako što ćete pritisnuti željeno dugme (pre nego što pritisnete dugme START/PAUZA).

⚙ Određena podešavanja ne mogu da se izaberu za neke programe. Ta podešavanja neće svetleti, a kada se odgovarajuće dugme pritisne, zvučni signal se emituje i dugme treperi (pogledajte TABELA FUNKCIJA).

Dodatna podešavanja i funkcije mogu se podesiti samo u režimu mirovanja primenljivog programa, tj. pre početka rada programa i ne može se izabrati nakon što se program pokrene.



2

Napajanje ⏻

Za uključivanje/isključivanje uređaja.

Kada je mašina u stanju mirovanja, ili se prikazuje „END” (Kraj), pritisnite i zadržite taster Napajanje da biste isključili mašinu.

U režimu mirovanja, ili kada se prikaže „END” (Kraj) ili „Wash retry” (Ponovni pokušaj pranja), ako nema aktivnosti u roku od 10 min., mašina se isključuje automatski.

U stanju isključivanja celokupan prikaz i aktivnost se isključuju.

Kada je omogućen režim daljinskog upravljanja, uređaj ulazi u režim uštede energije 10 minuta nakon isključivanja i automatski se isključuje ako nema aktivnosti 7 dana.

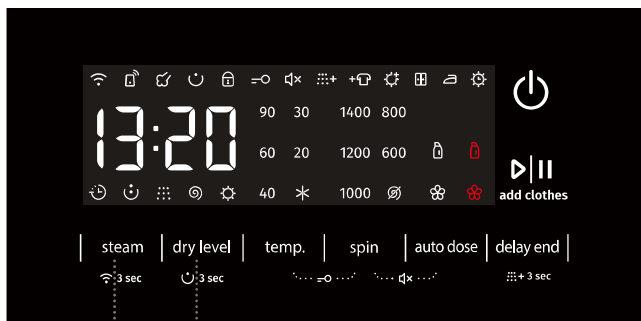
3

Start/pauza ▶||

Pokrenite program iz stanja mirovanja ili pauzirajte pokrenuti program.

Ako vrata mašine nisu zatvorena ili brava na vratima nije zatvorena, mašina se ne pokreće i alarm se prikazuje na ekranu.

Nakon što se program pokrene, ili kada se program pauzira, podešene funkcije i parametri se ne mogu promeniti. Pritisnite i zadržite dugme Napajanje da biste isključili mašinu i zatim je ponovo pokrenite da biste resetovali parametar.



4

Steam (Para)

Pritisnite kratko: Dodajte funkciju „Steam” (Para), pritisnite dva puta da biste otkazali funkciju i menjajte redom.

Programi sa ikonicom „” mogu da koriste funkciju pare.

Ekstra higijenski programi i programi za bebe podrazumevano dolaze uz funkciju pare i ona se ne može deaktivirati. Kada se izabere funkcija pare, odgovarajuća ikonica pare zasvetli.

*Connect (Poveži se)

Pritisnite i zadržite: Povežite Wi-Fi funkciju mašine, simbol kontrolnog panela „” treperi, a zatim obavite radnju umrežavanja. Pogledajte opis umrežavanja za posebnu metodu umrežavanja.

5

Dry Level (Nivo sušenja)

Pritisnite dugme „Dry Level” (Nivo sušenja) da biste izabrali vreme sušenja i dodatne funkcije za sušenje. Nakon biranja odgovarajuće funkcije, odgovarajuća ikonica zasvetli.

Mašina za pranje i sušenje veša može da detektuje težinu odeće da bi automatski podesila vreme sušenja izuzev za funkciju „Vremenski podešeno sušenje”. Pre sušenja potvrdite da li odeća može da se osuši. Ako se odeća izrađena od različitih materijala suši zajedno, to može uticati na efekat sušenja. Stoga se preporučuje razvrstavanje odeće pre sušenja.

Pre pokretanja sušenja proverite da li je slavina otvorena i da li je hladna voda na odgovarajućem mestu. Ako je potrebno sušenje odeće koja je oprana u programu ručnog pranja, pre sušenja izaberite režim centrifugiranja sa maksimalnom brzinom u skladu sa vrstama odeće.

Na kraju sušenja mašina za pranje i sušenje veša radi neko vreme u određenom ritmu da bi se odeća razdvojila i da bi se smanjilo gužvanje. Ako se prekomerna količina iscedene pamučne odeće zapetlja ili zakači na zid bubnja, može da utiče na efekat sušenja, izvadite iscedenu odeću iz bubnja i ubacite odeću u bubanj nakon što je razvrstate.

Kratko pritisnite ovo dugme da biste se prebacivali između programa „Dodatno sušenje”, „Polica”, „Pegla” i „Vremenski podešeno sušenje”.

⚙️ Funkcija [Dodatno sušenje] dovoljno suši odeću da bi mogla odmah da se skladišti.

🗋️ Funkcija [Polica] suši odeću onoliko koliko je potrebno da bi mogla odmah da se nosi.

👉 Funkcija [Pegla] ostavlja malu količinu vlage u odeći da bi mogla da se pegla.

⚙️ Funkcija [Vremenski podešeno sušenje] osmišljena je da suši odeću onoliko dugo koliko je naznačeno.

Pritisnite dugme „Dry Level” (Nivo sušenja) da biste izabrali vreme sušenja među 6 opcija, uključujući 30 minuta, 1 sat, 1,5 sat, 2 sata, 3 sata i 4 sata. Izaberite odgovarajuće vreme sušenja.

U suprotnom, odeća se neće u potpunosti osušiti ako je vreme sušenja previše kratko.

Napomena: Mokra odeća sa koje i dalje kaplje voda nije prikladna za sušenje, što može da pokrene alarm mašine!

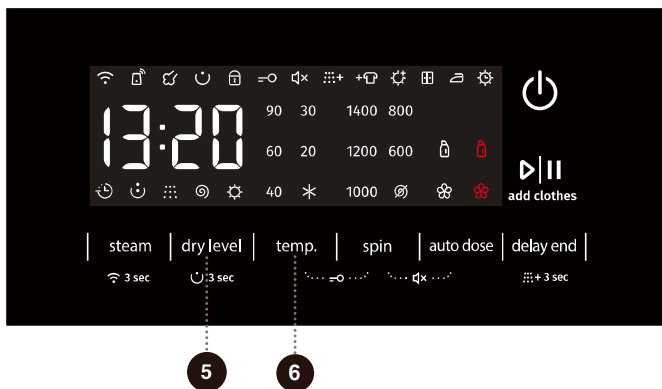
*Pre Wash (Pretpranje) ☺

Pritisnite i zadržite: Aktivirajte funkciju „Pre Wash” (Pretpranje), dugo pritisnite dva puta da biste otkazali funkciju.

Izaberite ovu funkciju da biste dodali program Pretpranje pre faze Glavno pranje.

Nakon što se program pokrene, indikator "☺" ostaje uključen do kraja programa Pretpranje.

Prilikom biranja funkcije Pre Wash (Pretpranje) dodajte deterdžent u odeljak za pretpranje dozatora za deterdžent.



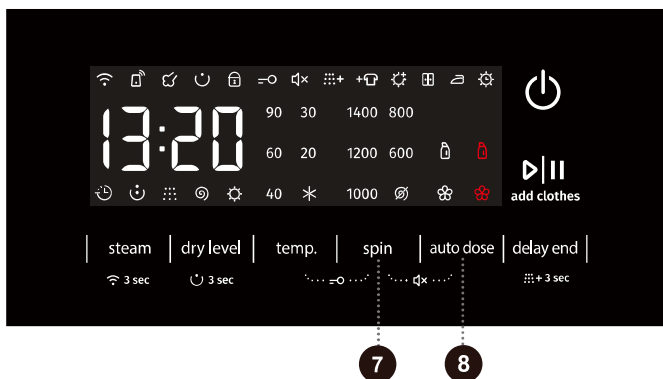
6

Temp.

Promena temperature za izabrani program.

Svaki program ima prethodno podešenu temperaturu koja može da se izmeni pritiskom na dugme TEMP. („*” označava hladno pranje).

Temperatura se prikazuje iznad dugmeta.



7

Spin (Centrifuga)

Upotrebite ovu opciju za podešavanje brzine centrifuge. Izabrana brzina centrifuge prikazana je na panelu.

Ako izaberete odvod bez centrifuge, na panelu se prikazuje „Ø”.

8

auto dose (automatsko doziranje) /

Kada se uređaj koristi prvi put, funkcija automatskog doziranja deterdženta i omekšivača je podrazumevano omogućena. Mašina pamti poslednju izabranu opciju prilikom pokretanja.

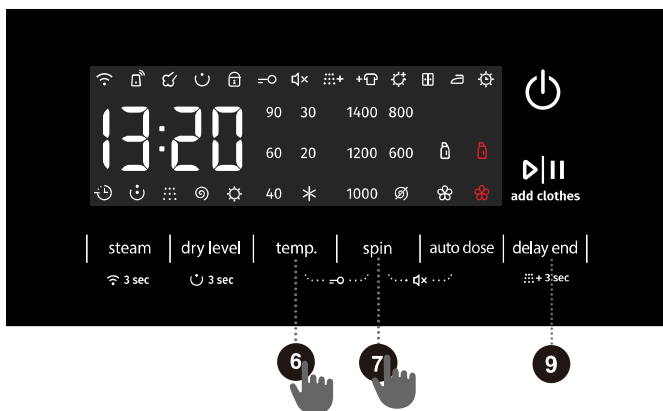
Za ručno dodavanje deterdženta pritisnite dugme Auto Dose (Automatsko doziranje) da biste isključili ovu funkciju. Možete da menjate funkcije uzastopnim pritiskanjem ovog dugmeta: pritisnite jednom da biste isključili doziranje deterdženta, dva puta da biste isključili doziranje omekšivača i deterdženta, tri puta da biste omogućili doziranje deterdženta i četiri puta da biste omogućili doziranje omekšivača i deterdženta.

Dugo pritisnite dugme Auto Dose (Automatsko doziranje) da biste izabrali nivo doziranja. Ikonica deterdženta „” treperi, a doziranje deterdženta se može podesiti. Doziranje ima tri nivoa: L-3, L-2, L-1 (visok, srednji, nizak), a L-2 je podrazumevano podešen. Pritisnite dugme Spin (Centrifuga) da biste menjali nivoe doziranja. Nakon 3 sekunde neaktivnosti neprekidno osvetljena ikonica označava da je izbor potvrđen.

Pritisnite ponovo dugme Auto Dose (Automatsko doziranje) da biste se prebacili na podešavanje nivoa doziranja omekšivača. Ikonica omekšivača „” treperi. Doziranje ima tri nivoa: L-3, L-2, L-1 (visok, srednji, nizak), a L-2 je podrazumevano podešen. Pritisnite dugme Spin (Centrifuga) da biste menjali nivoe doziranja. Nakon 3 sekunde neaktivnosti neprekidno osvetljena ikonica označava da je izbor potvrđen.

Pritisnite Auto Dose (Automatsko doziranje) da biste se prebacivali između podešavanja doziranja deterdženta/omekšivača. Pritisnite bilo koji drugi aktivni taster ili sačekajte 3 sekunde da biste napustili ovaj režim.

Kada ponestane deterdženta ili omekšivača, crvena ikonica treperi kao podsetnik. To ne ometa normalan rad mašine.



9 Delay End (Odloži kraj) 🕒

Koristite ovu funkciju za zakazivanje pranja u odgovarajuće vreme.

Pritisnite ovaj taster da biste podesili vreme funkcije Delay End (Odloži kraj). Taster važi samo u režimu mirovanja. Nakon što se izabere funkcija Delay End (Odloži kraj), svaki put kada se pritisne taster Delay End (Odloži kraj), vreme se produžava za 1 h. Maksimalan opseg vremena koje se može izabrati je 24 sata.

Vreme Delay End (Odloži kraj) je vreme završetka, tj. uključuje vreme pranja, tako da vreme Delay End (Odloži kraj) mora da bude duže od vremena pranja. Na osnovu vaših podešavanja, vreme početka ciklusa određuje se prema internoj logici mašine. Pritisnite da biste izabrali prethodno podešenu jedinicu u satima.

Kada se bira funkcija Delay End (Odloži kraj), ikonica sata „🕒” je uvek uključena; Kada je pokrenut program Delay End (Odloži kraj), ikonica sata „🕒” treperi.

Ako je funkcija Delay End (Odloži kraj) izabrana pre pokretanja programa, može se otkazati pritiskom bilo kog drugog funkcijskog tastera. Kada se program pokrene, potrebno je da pritisnete i zadržite dugme Napajanje da biste isključili i ponovo pokrenuli mašinu da biste otkazali funkciju Delay End (Odloži kraj).

ispiranje+ 🌀+

Pritisnite ovaj taster i zadržite 3 sekunde da biste povećali broj ispiranja, a dugaćko pritisnite ovaj taster ponovo da biste vratili početno podešavanje ispiranja.

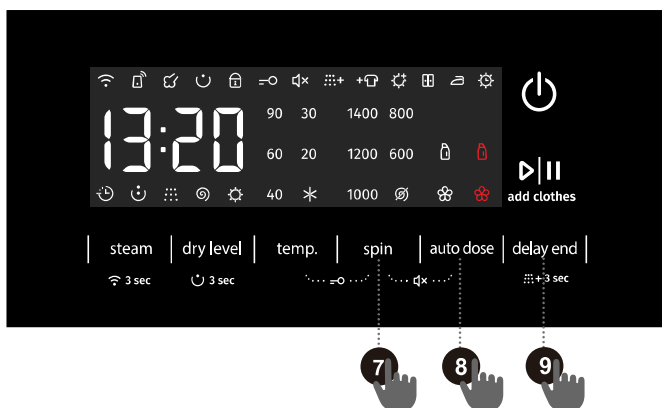
Kada se ova funkcija izabere, indikatorska lampica „🌀+” ostaje uključena.

6 + 7 Zaključavanje zbog dece 🚫

Ovo je bezbednosna funkcija. Da biste je aktivirali, istovremeno pritisnite položaje „temp. + centrifugiranje” dok ne zasveti ikonica zaključavanja zbog dece, a zatim se podešava zaključavanje zbog dece. Ponovite istu radnju, Zaključavanje zbog dece se otpušta.

Kada se podesi zaključavanje zbog dece, sva dugmad funkcija će biti obezbeđena izuzev dugmeta za pokretanje.

Nakon što se program završi, zaključavanje zbog dece se automatski otključava.



7 + 8

Utišaj

Pritisnite ovo dugme da biste isključili ili povratili tonove obaveštenja.

Kada je mašina u stanju mirovanja, pauzirana ili pokrenuta, pritisnite dugmad „Spin (Centrifuga) + Extra Rinse (Dodatno ispiranje)” i zadržite 2 sekunde. Na ekranu se prikazuje ikonica utišavanja. Svi zvučni signali će se isključiti izuzev alarma.

Kada je mašina u utišanom stanju, pritisnite dugmad „Spin (Centrifuga) + Extra Rinse (Dodatno ispiranje)” i zadržite 2 sekunde dok se lampica ikonice za utišavanje ne isključi. Svi zvučni signali će se aktivirati.

7 + 8 + 9

tvrdća vode

Unesite podešavanje tvrdoće vode tako što ćete pritisnuti „spin (centrifuga) + auto dose (automatsko doziranje) + delay end (odloženi kraj)” istovremeno. Postoje četiri nivoa: H-2 (srednje), H-3 (visoko), H-4 (veoma visoko) i H-1 (nisko). Podrazumevana vrednost je H-2 (srednje).

Pritisnite dugme Auto Dose (Automatsko doziranje) da biste menjali opcije tvrdoće. Pritisnite bilo koji drugi aktivni taster ili sačekajte 3 sekunde da biste napustili podešavanja.

U skladu sa različitim nivoima tvrdoće vode, količina deterdženta se automatski podešava.

Tvrdoća vode se ne može podesiti nakon što se automatsko doziranje deterdženta isključi.

Zaključavanje vrata

Kada se program pokrene, ikonica za zaključavanje vrata „

Kada se mašina pauzira ili nakon što se program završi, ako se ispune uslovi za otključavanje, brava na vratima se automatski otpušta, lampica ikonice za zaključavanje vrata se isključuje.

TABELA FUNKCIJA

Programi	deterdžent u prahu	deterdžent	omekšivač	steam (para)	dry level (nivo sušenja)	pretpranje	temp.	spin (centrifuga)	delay end (odloži kraj)	ispiranje+	zaključavanje zbog dece	utišavanje
eco 40-60 (eko 40-60)	-	✓	•	-	•	-	-	•	•	-	•	•
cotton (pamuk)	✓	✓	•	•	•	•	•	•	•	•	•	•
synthetics (sintetika)	✓	✓	•	•	•	•	•	•	•	•	•	•
wool (vuna)	-	✓	•	-	-	-	•	•	•	•	•	•
power 49' (snažno 49')	✓	✓	•	-	•	•	•	•	•	•	•	•
rinse&spin (ispiranje i centrifugiranje)	-	-	•	-	•	-	-	•	•	•	•	•
speed 15' (brzina 15')	-	✓	•	-	-	-	•	•	•	•	•	•
wash&dry 60' (pranje i sušenje 60')	-	✓	•	-	○	-	-	-	•	-	•	•
spin (centrifuga)	-	-	-	-	•	-	-	•	•	-	•	•
drum clean&air dry (čišćenje bubnja i sušenje vazduhom)	-	-	-	-	○	-	-	-	•	-	•	•
baby (odeća za bebe)	✓	✓	•	○	•	•	•	•	•	•	•	•
extra hygiene (izuzetno higijenski)	✓	✓	•	○	•	•	-	•	•	•	•	•
steam refresh (osvežavanje parom)	-	-	-	○	○	-	-	-	•	-	•	•
dry synthetics (sušenje sintetičke)	-	-	-	-	○	-	-	-	•	-	•	•
dry cotton (sušenje pamuka)	-	-	-	-	○	-	-	-	•	-	•	•
daily wash (dnevno pranje)	✓	✓	•	-	•	•	•	•	•	•	•	•

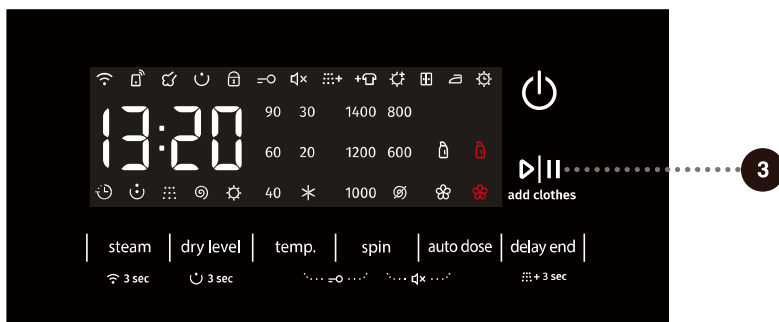
- Opcione funkcije
- Ne može se izabrati
- ✓ Potreban deterdžent
- Funkcijaj koja se ne može otkazati

OPTIMIZACIJA TRAJANJA PROGRAMA

U ranoj fazi programa pranja mašina za pranje i sušenje veša detektuje zapreminu veša i podešava trajanje programa.

KORAK 5: POKRETANJE PROGRAMA PRANJA

Nakon što izaberete program i njegove funkcije, sipajte deterdžent u odeljak za deterdžent i pritisnite dugme **START/PAUZA**.



Nakon što pritisnete dugme **START/PAUZA**, možete da aktivirate/deaktivirate zaključavanje zbog dece i da podesite tonove obaveštenja; međutim, druga podešavanja se ne mogu menjati.

Kada program počne, na panelu se pojavljuje „---“, ukazujući na to da je obavljen određivanje težine veša. Trajanje programa (sati : minuti) podešava se automatski u skladu sa težinom veša.

Nakon početka programa na panelu svetli Zaključavanje vrata "🔒". Kada se program završi, ikonica nestaje.

Ako pritisnete dugme **START/PAUZA** tokom rada programa, i ispune se svi uslovi za otvaranje vrata, onda nestaje i ikonica "🔒".

Vrata ne mogu da se otvore ako treperi ikonica "🔒"; nemojte da pokušavate da otvorite vrata primenom sile.

🔔 Treperenje ikonice na panelu ukazuje na to da su vrata bubnja otvorena ili da nisu pravilno zatvorena. Zatvorite vrata i pritisnite ponovo dugme **START/PAUZA** da biste nastavili program.

KORAK 6: KRAJ PROGRAMA PRANJA

Na kraju procesa pranja mašina emituje zvučni signal; na ekranu se prikazuje „End” (Kraj). Uređaj se automatski isključuje ako ne obavite nikakvu radnju u roku od 2 minuta.



1. Otvorite vrata mašine.
2. Izvadite veš iz bubnja.
3. Zatvorite vrata!
4. Isključite slavinu za dovod vode.
5. Isključite strujni kabl iz utičnice.

PREKIDI I IZMENA PROGRAMA

PROMENA PROGRAMA PRANJA

Da biste zaustavili i otkazali program pranja, rotirajte program na „”.

Da biste izabrali novi program, izaberite program tako što ćete zarotirati dugme i izaberite dodatne funkcije. Pritisnite dugme START/PAUZA, bez ponovnog dodavanja deterdženta.

RUČNI PREKID

Da biste zaustavili i otkazali program pranja, rotirajte dugme na „” da biste isključili mašinu.

DUGME PAUZA

Možete da pauzirate program pranja tako što ćete pritisnuti dugme **START/PAUZA**. Program pranja se **privremeno pauzira** kada preostalo vreme programa treperi na panelu. Ako nema vode u bubnju ili voda nije vrela, vrata će se otključati za 2 minuta. Da biste nastavili program pranja, najpre zatvorite vrata, a zatim pritisnite dugme **START/PAUZA**.

DODAVANJE/VAĐENJE VEŠA TOKOM RADA

Tokom pauze vreme na ekranu treperi. Ako su uslovi ispunjeni, zaključavanje vrata će se automatski poništiti za 2 minuta i moći ćete da otvorite vrata i da dodate ili uklonite odeću. Ako se uslovi za otvaranje vrata ne ispune, vrata se ne mogu otvoriti.

Nakon dodavanja odeće u sredini programa, pritisnite dugme START/PAUZA i program pranja će nastaviti sa radom.

❗ Ako dodate značajnu količinu veša tokom pranja, pranje je manje efikasno budući da je mašina dodala manju količinu deterdženta i vode u samom startu u skladu sa datom količinom veša. Nedovoljna količina vode može takođe da uzrokuje oštećenje veša (usled tarenja) i duže vreme pranja.

❗ Program pranja se nastavlja od tačke gde je prekinut.

❗ Kada se program pauzira u stanju centrifugiranja i zatim ponovo pokrene, ponovo se pokreće iz početnog stanja centrifugiranja.

GREŠKE

Ako se javi greška, program se prekida.

U tim slučajevima mašina vas upozorava pomoću treperenja lampica i zvučnih signala (pogledajte TABELA ZA REŠAVANJE PROBLEMA), a šifra greške će biti prikazana na ekranu (F:XX).

NESTANAK STRUJE

U slučaju nestanka struje program pranja se prekida. Kada se napajanje ponovo uspostavi, program se nastavlja od tačke u kojoj je prekinut.

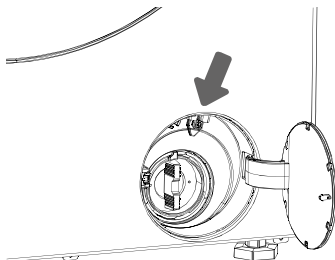
OTVARANJE VRATA U HITNIM SLUČAJEVIMA

⚠ Ako i dalje ima vode u mašini za pranje i sušenje nakon nestanka struje, nemojte da otvarate vrata pre nego što ručno ne ispraznite vodu pomoću filtera pumpe.

U slučaju neuspešnog otvaranja vrata usled posebnih okolnosti kao što je nestanak struje, upotrebite ručicu za zaključavanje vrata na vratima odvodne pumpe za hitno otvaranje.

Napomena:

1. Nemojte da je koristite kada mašina normalno radi.
2. Pre korišćenja proverite da li je unutrašnji bubanj prestao da se okreće, da li voda nije vruća i da li je nivo vode niži od nivoa otvora za ubacivanje veša. Ako je nivo vode visok, izbacite vodu preko odvodne cevi (ako je dostupna) ili tako što ćete postepeno odvijati filter pumpe.
3. Radni koraci: Otvorite poklopac na vratima odvodne pumpe, povucite ručicu za zaključavanje nadole pomoću alata i zatim vrata mogu da se otvore (kao što je prikazano na slici).



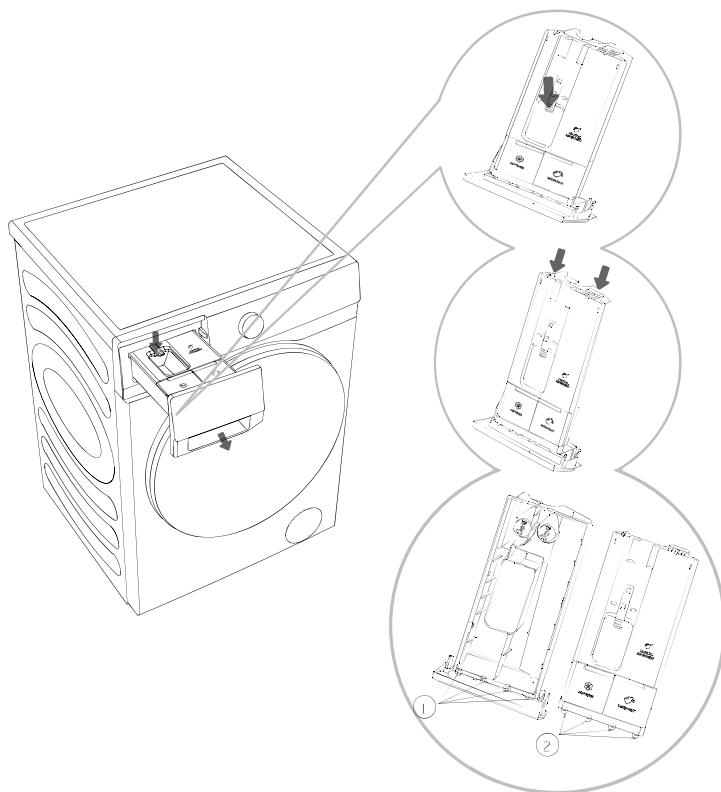
ODRŽAVANJE I ČIŠĆENJE

 **Pre čišćenja isključite mašinu za pranje i sušenje iz napajanja.**

 Deca ne treba da čiste mašinu za pranje i sušenje niti da obavljaju zadatke održavanja bez odgovarajućeg nadzora!

ČIŠĆENJE ODELJKA ZA DETERDŽENT

 Odeljak za deterdžent treba redovno da se čisti.



1. Otvorite odeljak za deterdžent, pritisnite granični jezičak kao što je prikazano na slici i izvučite odeljak za deterdžent;

2. Otvorite dva granična jezička u položaju prikazanom na slici, povucite nagore i skinite poklopac;

3. Ispraznite preostali deterdžent i omekšivač iz odeljka za doziranje, očistite dozator i poklopac pod mlazom vode i obrišite krpom;

4. Ubacite granične jezičke ② poklopca u odgovarajuća ležišta ① kao što je prikazano i pritisnite poklopac dok ne začujete klikanje, koje ukazuje na to da su jezički priborice na kraju poklopca ulegli u položaj. Vratite odeljak za deterdžent na mesto.

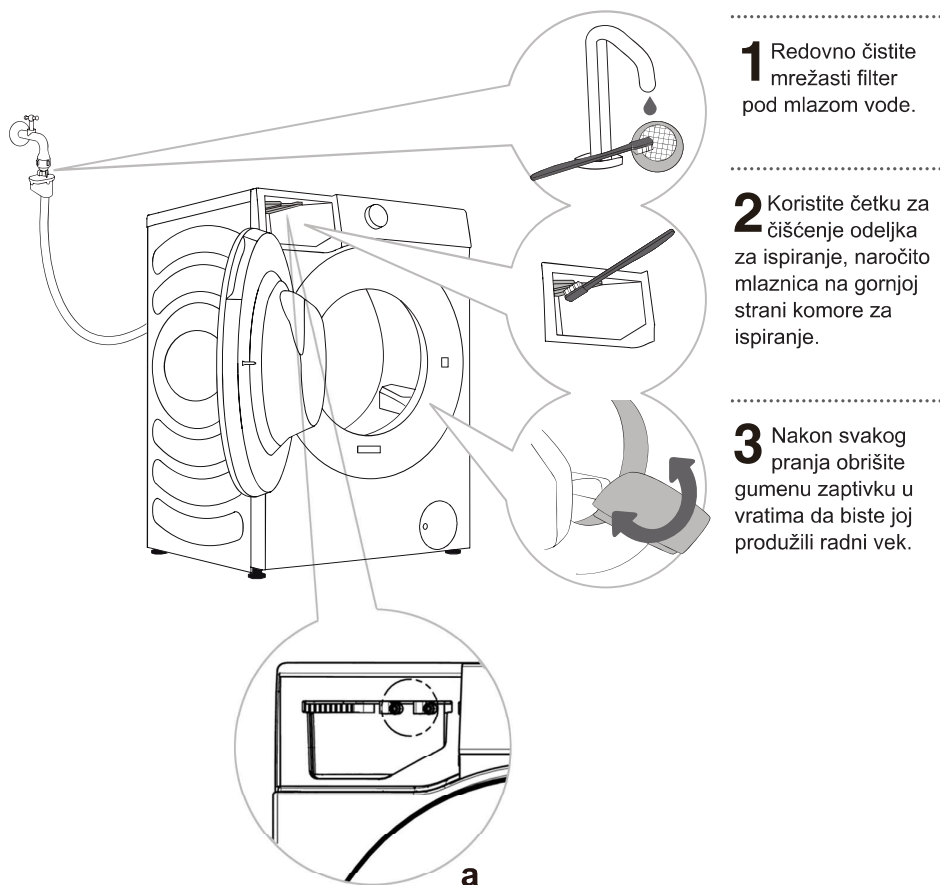
 Postarajte se da Fioka za automatsko doziranje bude do kraja ugurana. Ako nije, mašina neće moći da uvlači deterdžent ili omekšivač. Ako fioka nije u potpunosti zatvorena, mašina neće funkcionisati pravilno, a voda može da curi iz ručke Fioke za automatsko doziranje.

 Prilikom čišćenja Fioke za automatsko doziranje obavezno uklonite sve tragove deterdženta i omekšivača i očistite donji deo spoljašnje strane posude da biste sprečili abnormalno doziranje.

 Nemojte da ostavljate deterdžent ili omekšivač u komori za skladištenje duže vreme jer se mogu stvrdnuti i automatsko doziranje može biti neuspešno.

 Nemojte da perete odeljak za deterdžent u mašini za pranje sudova.

ČIŠĆENJE CREVA ZA VODU, KUĆIŠTA DOZATORA DETERDŽENTA I GUMENE ZAPTIVKE U VRATIMA



1 Redovno čistite mrežasti filter pod mlazom vode.

2 Koristite četku za čišćenje odeljka za ispiranje, naročito mlaznica na gornjoj strani komore za ispiranje.

3 Nakon svakog pranja obrišite gumenu zaptivku u vratima da biste joj produžili radni vek.

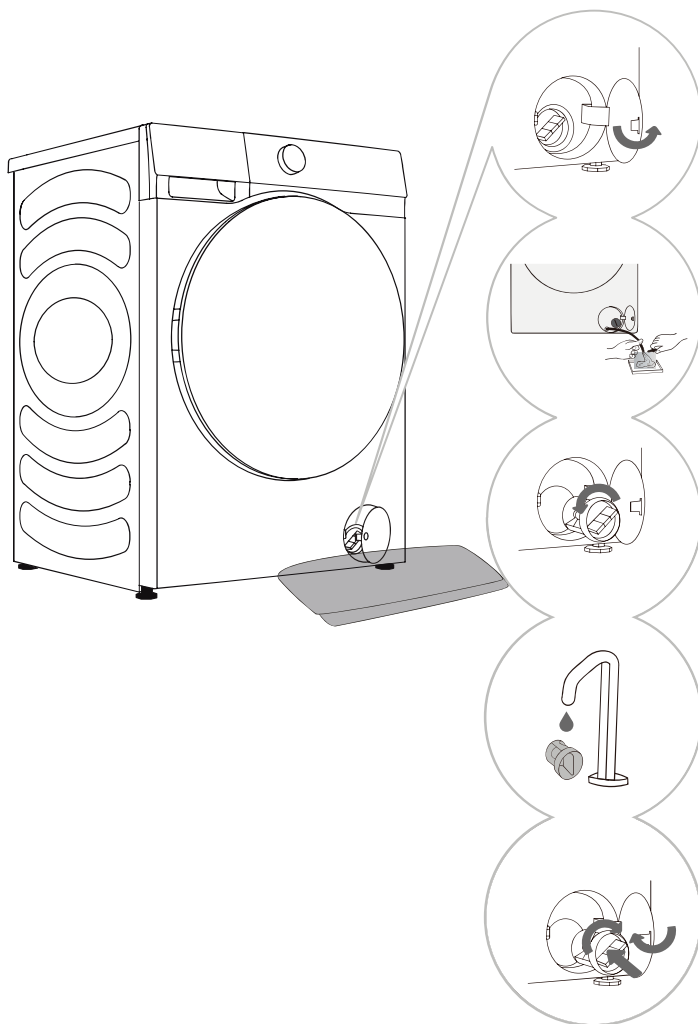
☞ Ako sumnjate da se omekšivač ne dozira, pratite sledeće korake da biste proverili sistem za doziranje:

1. Uklonite Fioku za automatsko doziranje i proverite da li je donji zaptivni prsten olabavljen ili oštećen (pogledajte sl. a). Ako se ustanove bilo kakvi problemi, pozovite našu korisničku službu za popravku ili zamenu.
2. Ponovo postavite Fioku za automatsko doziranje i utvrdite da li je doziranje funkcionalno:
 - Izvucite fioku i vizuelno proverite da li ima omekšivača u Odeljku za omekšivač.
 - Izaberite i pokrenite 30-minutni ciklus Rinse&Spin (Ispiranje i centrifugiranje). Pauzirajte ciklus kada se na ekranu prikaže 0:15 i otvorite vrata mašine.
 - Proverite da li voda u bubnju sadrži penu i da li se oseća miris omekšivača.
 - Ako voda u bubnju sadrži penu i ima miris omekšivača, funkcija „Auto Dose” (Automatsko doziranje) pravilno radi; u suprotnom se obratite korisničkoj službi za popravku.

ČIŠĆENJE FILTERA PUMPE

☼ Tokom čišćenja može doći do prosipanja vode. Stoga se preporučuje da se na pod postavi krpa sa visokom sposobnošću upijanja.

Postarajte se da se voda ohladi pre nego što je otpustite iz uređaja.



1 Otvorite poklopac filtera pumpe (pritisnite poklopac vrata i poklopac će iskočiti).

2 Prvo izvucite cev za odvod vode u hitnim slučajevima. Ubacite kraj odvodne cevi za hitne slučajeve u posudu. Rotirajte priključak odvodne cevi i uklonite ga da bi voda mogla sporo da se odvodi. Ponovo ubacite priključak odvodne cevi za hitne slučajeve.

3 Rotirajte filter pumpe polako u smeru suprotno kretanju kazaljki na satu. Izvadite i uklonite filter pumpe.

4 Očistite filter pumpe pod mlazom vode.

5 Vratite filter pumpe kao što je prikazano na slici i pričvrstite ga tako što ćete ga rotirati u smeru kretanja kazaljki na satu. Za dobro zaptivanje površina zaptivke filtera treba da bude čista.

☼ Filter pumpe mora redovno da se čisti, naročito nakon pranja vunene ili veoma stare odeće.

☼ Očistite filter pumpe ako uređaj ne može da pokrene ciklus centrifugiranja ili kada ima nečistoća u pumpi (dugmad, novčići, ukosnice itd.).

ČIŠĆENJE SPOLJAŠNJE POVRŠINE

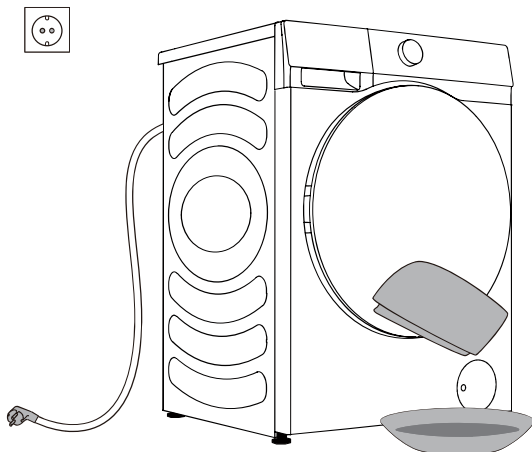
⚠ Uvek isključite mašinu za pranje i sušenje iz napajanja pre čišćenja.

Očistite spoljašnju površinu i panel mašine za pranje i sušenje veša korišćenjem meke, vlažne krpe. Osušite pomoću meka suve krpe.

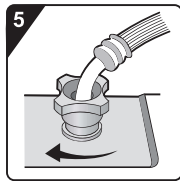
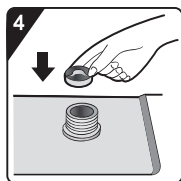
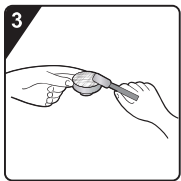
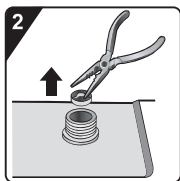
⚠ Nemojte da koristite rastvarače, abrazivna sredstva za čišćenje ili sredstva za čišćenje koja mogu da oštete uređaj (poštujte preporuke i upozorenja proizvođača sredstva za čišćenje).

Očistite vrata bubnja vlažnom krpom, a zatim ih osušite mekom suvom krpom.

⚠ Nemojte da čistite mašinu za pranje i sušenje veša prevelikom količinom vode!



REDOVNO ČIŠĆENJE FILTERA NA ULAZU ZA VODU



1 Zatvorite slavinu i odvijte ulazno crevo na zadnjoj strani aparata.

2 Izvucite mrežasti filter sa priključka na aparatu pomoću univerzalnih klešta.

3 Očistite unutrašnji mrežasti filter.

4 Ponovo postavite mrežasti filter.

5 Zavijte ulazno crevo. Uključite slavinu i osigurajte da su veze u potpunosti vodonepropusne.

⚠ Ulazni filter za vodu prikuplja kamenac i sve naslage koje se mogu nalaziti u vodi koja se doprema do aparata. Očistite ulazni filter na svakih šest meseci ili slično ili češće ako je voda veoma tvrda ili sadrži tragove kamenca.

REŠAVANJE PROBLEMA

ŠTA TREBA PREDUZETI...?

Mašina za pranje i sušenje veša automatski upravlja radom tokom ciklusa pranja. Ako se identifikuje bilo kakva nepravilnost, biće označena šifrom greške (F:XX) na ekranu. Šifra greške se prikazuje dok se ne isključi. Spoljašnji faktori (npr. električna mreža) može da uzrokuje različite greške (pogledajte TABELA ZA REŠAVANJE PROBLEMA). U tim slučajevima:

- Isključite mašinu za pranje i sušenje veša i sačekajte nekoliko sekundi.
- Uključite mašinu za pranje i sušenje veša i ponovite program pranja.
- Većinu grešaka tokom rada može da otkloni korisnik (pogledajte TABELA ZA REŠAVANJE PROBLEMA).
- Ako se greška ne otkloni, pozovite ovlašćenu servisnu jedinicu.
- Popravke sme da obavlja samo ovlašćeni tehničar.
- Popravku ili bilo kakav zahtev po osnovu garancije koji proizilazi iz nepravilnog povezivanja ili upotrebe mašine za pranje i sušenje veša ne pokriva garancija. U tim slučajevima troškove popravke snosi korisnik.

GREŠKA KOD SUŠENJA

Pojava	Preporučeni način ispravljanja
Mašina za pranje i sušenje ne obavlja proces sušenja	• Proverite da li je podešen program za sušenje. • Proverite da li slavina za vodu nije otvorena. • Proverite da li su vrata dobro zatvorena. • Proverite da li ima previse odeće za sušenje (pogledajte tabelu programa i proverite odgovarajući kapacitet programa) i izvadite određenu količinu odeće i pokušajte ponovo.
Sušenje je nedovoljno	• Proverite da li ima previse odeće za sušenje. Ako je to slučaj, to će dovesti do nezadovoljavajućih efekata sušenja i izgužvane odeće. Podelite odeću u bubnju na dva dela i sušite ih zasebno. • Proverite da li je odeća (kao što je deblji pamuk itd.) koja nije laka za sušenje pomešana sa odećom koja se lako suši (kao što su veštačka vlakna itd.). Sušite odeću različitih vrsta zasebno ili je osušite ponovo.
Vreme sušenja je predugačko	• Proverite da li ima previse odeće za sušenje (pogledajte tabelu programa i proverite odgovarajući kapacitet programa) i izvadite određenu količinu odeće i pokušajte ponovo. • Voda nije u potpunosti uklonjena iz odeće. Obavite centrifugiranje odeće pre sušenja. • Deblja odeća (džins itd.).

⚡ Garancija ne pokriva greške ili neispravnosti koji su posledica spoljašnjih faktora (udar groma, kvar električne mreže, prirodne nepogode itd.).

REŠAVANJE PROBLEMA I ŠIFRE GREŠAKA

Problem/greška	Opis	Šta treba preduzeti?
F01	Greška u dovodu vode	Proverite sledeće: • Da li je slavina za vodu otvorena? Da li je pritisak previše nizak? • Da li je crevo za vodu uklješteno? • Da li je filter na crevu za vodu začepljen? • Da li je crevo zamrznuto?
F03	Greška u pražnjenju	Proverite sledeće: • Da li je crevo uklješteno? Da li voda protiče kroz njega? • Da li je filter na odvodnom crevu začepljen? • Da li je crevo zamrznuto?
F04/F05/F06/ F07/F23	Greška elektronskog modula	Isključite uređaj; pritisnite i zadržite dugme „napajanje”. Ponovo pritisnite dugme „pokretanje/pauza”. Ako se greška ponovo javi, pozovite servis.
F24	Voda dostiže nivo prelivanja	Zaustavite program tako što ćete pritisnuti dugme START/PAUZA. Ponovo pokrenite program. Ako uređaj nastavi da ispumpava vodu, zatvorite slavinu za vodu i pozovite servisnog tehničara.
F13	Greška u zaključavanju vrata	Vrata su zatvorena, ali ne mogu da se zaključaju. Isključite mašinu. Uključite je i ponovo pokrenite program pranja. Ako se greška ne otkloni, pozovite servisnog tehničara.
F14	Greška u otključavanju vrata	Vrata su zatvorena, ali ne mogu da se otključaju. Isključite mašinu, zatim je uključite. Ako se greška ne otkloni, pozovite servisnog tehničara.
Unb	Alarm zbog disbalansa	Otklonite alarm zbog disbalansa u sledećim koracima: 1. Obmotavanje veša Ako se komadi odeće upetljaju, pritisnite i zadržite dugme „Napajanje” 2 sekunde da biste isključili mašinu, otvorite vrata, ručno preraspodelite veš, a zatim izaberite jedan program centrifugiranja i pokušajte ponovo. 2. Previše mala težina veša Pritisnite dugme „Napajanje” i zadržite 2 sekunde da biste isključili mašinu, otvorite vrata i dodajte dodatne komade veša, a zatim izaberite jedan program centrifugiranja i pokušajte ponovo.
F15-F18	U slučaju abnormalnog sušenja	Možete da pritisnete i zadržite dugme „Napajanje” 10 s da biste isključili ovaj uređaj, a zatim ga ponovo pokrenite.

SERVISIRANJE

Pre nego što pozovete servisnog tehničara

Kada stupite u kontakt sa servisnim centrom, priložite informacije o svojoj mašini (1).

Tip, šifra/ID, model i serijski broj naznačeni su na tipskoj pločici koja se nalazi na prednjoj strani vrata bubnja.

⚠ Koristite samo rezervne delove koje je odobrio proizvođač.

⚠ Popravku ili bilo kakav zahtev po osnovu garancije koji proizilazi iz nepravilnog povezivanja ili upotrebe mašine ne pokriva garancija. U tim slučajevima troškove popravke snosi korisnik.

PREPORUKE I EKONOMIČNA UPOTREBA

Kada prvi put perete obojeni veš, razvrstajte ga po boji i perite odvojeno

Perite teško zaprljan veš u manjim količinama, korišćenjem veće količine deterdženta u prahu ili primenom ciklusa pretpranja.

Primenite sredstvo za uklanjanje fleka na upornim flekama pre pranja. Pogledajte odeljak SAVETI ZA UKLANJANJE FLEKA.

Ako često perete veš na niskim temperaturama i pomoću tečnih deterdženata, mogu se razviti bakterije koje mogu da uzrokuju pojavu neprijatnog mirisa u mašini. Preporučljivo je da se za čišćenje bubnja pokrene Drum Clean (Čišćenje bubnja).

Izbegavajte pranje veoma male količine veša jer to dovodi do prekomernog korišćenja energije i lošeg učinka pranja.

Rasklopite spakovan veš pre nego što ga ubacite u bubanj.

Koristite samo deterdžente za mašinsko pranje.

Sipajte tečne ili deterdžente u prahu u skladu sa temperaturom pranja i izabranim programom pranja koje propisuje proizvođač.

Prilikom korišćenja izuzetno koncentrovanih deterdženata koristite čaše za doziranje posebne namene (priložene uz deterdžent) i postavite ih direktno u bubanj uređaja.

Ako tvrdoća vode prekorači 14°dH, potrebno je koristiti omekšivač vode. Oštećenje grejača nastalo zbog nepravilnog korišćenja omekšivača vode nije pokriveno garancijom. Proverite informacije o tvrdoći vode u lokalnoj vodovodnoj službi.

Korišćenje izbeljivača na bazi hlora nije preporučljivo jer mogu da izazovu oštećenje grejača.

Ako koristite sredstvo za uklanjanje kamenca, izbeljivač ili boju, proverite da li su adekvatni za korišćenje u uređaju.

Nemojte da koristite rastvarače ili slične hemikalije (razređivač boje, terpentini, benzin itd.)!

Nemojte da stavljate stvrdnut, grudvast deterdžent u prahu u dozator deterdženta jer to može da dovede do začepljenja cevi u mašini.

Prilikom korišćenja gustih tečnosti za održavanje veša, razblažite ih vodom da bi se sprečilo začepljivanje odvoda odeljka za deterdžent.

Tečni deterdženti su predviđeni za programe pranja bez ciklusa pretpranja.

Veća brzina centrifugiranja ostavlja manje vlažnih tragova na vešu. Stoga je ekonomičnije i brže mašinu za sušenje veša.

Nemojte da koristite koncentrovan ili visokokcentrovan deterdžent ili omekšivač čiji je viskozitet veći od 800 mPa.s. Ovi proizvodi se moraju razblažiti vodom pre korišćenja.

Nemojte da sipate deterdžent u prahu u Fioku za automatsko doziranje.

Da biste sprečili isušivanje Fioke za automatsko doziranje, nemojte da ostavljate njen poklopac otvoren duže vreme. Fioku izvucite tek prilikom dodavanja ili zamene deterdženta ili omekšivača.

Vodite računa da ne dođe do mešanja deterdženta i omekšivača.

SAVETI ZA UKLANJANJE FLEKA

Pre korišćenja sredstava za uklanjanje fleka posebne namene, pokušajte da primenite prirodne metode koje ne štete životnoj sredini za uklanjanje manje upornih mrlja.

Brzo delovanje će olakšati uklanjanje mrlja! Nakvasite fleku, a zatim je isperite hladnom (mlakom) vodom – ali nikada vrućom vodom!

Fleke	Uklanjanje fleka
Blato	Kada je fleka suva, najpre je sastružite sa odeće pre pranja u mašini za pranje i sušenje veša. Ako je mrlja uporna, natopite je enzimskim sredstvom za uklanjanje fleka pre pranja. Ako fleka nije uporna, uklonite je tečnim deterdžentom ili deterdžentom u prahu ručno pre pranja.
Antiperspirant	Pre pranja u mašini za pranje i sušenje veša, primenite tečni deterdžent na veš. Primenite sredstva za uklanjanje fleka na sve uporne fleke. Alternativno koristite izbeljivač na bazi kiseonika za pranje.
Čaj	Natopite ili isperite veš u hladnoj vodi i dodajte sredstvo za uklanjanje fleka po potrebi.
Čokolada	Natopite ili isperite veš mlakom sapunjavom vodom. Zatim primenite sok od limuna i isperite.
Mastilo	Pre pranja u mašini za pranje i sušenje veša na fleku primenite sredstva za uklanjanje fleka. Možete takođe da upotrebite denaturisani alkohol. Izvrnite odeću naopako i postavite papirni ubrus ispod fleke. Upotrebite alkohol na zadnjoj strani fleke. Na kraju procesa temeljno isperite komad odeće.
Flomasteri	Razblažite skrob u vodi i primenite na fleku. Kada se osuši, sastružite je pomoću četke; zatim operite komad odeće u mašini za pranje i sušenje veša.
Hrana za bebe (urin, blato, tragovi hrane)	Pre pranja u mašini za pranje i sušenje veša potopite fleke u mlaku vodu i ostavite najmanje pola sata. Za lakše uklanjanje fleka dodajte enzimsko sredstvo za uklanjanje fleka.
Trava	Pre pranja u mašini za pranje i sušenje veša natopite veš enzimskim sredstvom za uklanjanje fleka. Fleke od trave takođe mogu da se uklone natapanjem (otp. 1 sat) u razblaženom limunovom soku ili destilovanom sirćetu.
Jaja	Natopite odeću u enzimskom sredstvu za uklanjanje fleka. Natopite hladnom vodom i ostavite najmanje 30 minuta ili nekoliko sati ako su fleke uporne. Zatim operite u mašini za pranje i sušenje veša.
Kafa	Natopite odeću u slanoj vodi. Ako fleka nije sveža, natopite je mešavinom glicerina, amonijaka i alkohola.
Lak za cipele	Nanesite ulje za kuvanje na fleku i isperite.

Fleke	Uklanjanje fleka
Krv	Sveža fleka – isperite odeću hladnom vodom i operite u mašini za pranje i sušenje veša. Sasušena fleka – natopite odeću u enzimskom sredstvu za uklanjanje fleka. Zatim operite u mašini za pranje i sušenje veša. Ako fleka ne nestane, pokušajte da je uklonite izbeljivačem prikladnim za datu odeću.
Lepak, žvakaća guma	Stavite odeću u kesu i ubacite je u zamrzivač dok se fleka ne stvrdne. Uklonite je tupim nožem. Razredite fleku sredstvom za uklanjanje fleka pre pranja i temeljno isperite. Na kraju perite u mašini za pranje i sušenje veša.
Šminka	Upotrebite sredstvo za uklanjanje fleka za pretpranje; zatim operite u mašini za pranje i sušenje veša.
Puter	Pre pranja u mašini za pranje i sušenje veša na fleku primenite sredstvo za uklanjanje fleka. Zatim isperite vrućom vodom (maksimalna temperatura vode koja neće oštetiti tkaninu).
Mleko	Natopite odeću u enzimskom sredstvu za uklanjanje fleka. Natopite ostavite najmanje 30 minuta ili nekoliko sati ako su fleke uporne. Zatim operite u mašini za pranje i sušenje veša.
Voćni sok	Nanesite mešavinu soli i vode na mrlju. Sačekajte malo i zatim isperite. Takođe možete da primenite natrijum bikarbonat, razblaženo sirće ili sok od limuna na fleku pre pranja u mašini za pranje i sušenje veša. Za stare fleke koristite glicerol, a nakon 20 minuta isperite hladnom vodom. Na kraju perite u mašini za pranje i sušenje veša.
Vino	Natopite veš hladnom vodom i ostavite da odstoji najmanje 30 minuta. Takođe koristite sredstvo za uklanjanje fleka. Zatim operite u mašini za pranje i sušenje veša.
Vosak	Stavite odeću u zamrzivač dok se vosak ne stvrdne. Zatim je sastružite. Postavite papirni ubrus na fleku, uklonite preostali vosak tako što ćete ga zagreјati peglom dok papir ne upije vosak.
Znoj	Pre pranja u mašini za pranje i sušenje veša, temeljno utrlјajte tečni deterđent u fleku.
Žvakaća guma	Stavite odeću u zamrzivač dok se žvakaća guma ne stvrdne. Zatim je sastružite. Zatim operite u mašini za pranje i sušenje veša.

ODLAGANJE

Ambalaža je napravljena od ekoloških materijala koji mogu da se recikliraju, odlože ili unište bez opasnosti po životnu sredinu. Shodno tome, ambalažni materijali su obeleženi na odgovarajući način.



Simbol na proizvodu ili ambalaži pokazuje da proizvod ne treba da se tretira kao kućni otpad. Odnosite proizvod u lokalni centar za reciklažu za otpadnu električnu i elektronsku opremu.

Prilikom **odlaganja** mašine na kraju radnog veka, uklonite sve strujne kablove i uništite bravicu na vratima i prekidač da bi se sprečilo zaključavanje vrata zbog bezbednosti dece.

Ovaj uređaj je obeležen u skladu sa evropskom WEEE direktivom (Direktiva za otpadnu električnu i elektronsku opremu).

Pravilno **odlaganje** proizvoda doprineće sprečavanju negativnih efekata po životnu sredinu i zdravlje ljudi, koji se mogu javiti u slučaju nepravilnog odlaganja proizvoda. Za detaljne informacije o odlaganju otpada obratite se nadležnom lokalnom organu zaduženom za upravljanje otpadom, službi za odlaganje otpada ili prodavnici u kojoj ste kupili proizvod.

TIPIČNA POTROŠNJA ENERGIJE

Uputstva programa

1. Program Eco 40-60 (Eko 40–60) služi za pranje standardno zaprljanog pamučnog veša na čijoj deklaraciji se navodi da se pere na temperaturi između 40°C i 60°C, zajedno u istom ciklusu, a ovaj program se koristi za procenu usaglašenosti sa propisima eko-dizajna Evropske unije.
2. Potrošnja energije u režimu kada je mašina isključena je 0,49 W.
3. Najefikasniji programi u pogledu potrošnja energije uopšteno su oni koji rade na najnižim temperaturama i traju duže.
4. Punjenje mašine za pranje i sušenje veša za upotrebu u domaćinstvu do kapaciteta koji je naznačio proizvođač za odgovarajuće programe doprinosi uštedi energije i vode.
5. Pravilna upotreba deterdženta, omekšivača i drugih aditiva. Nemojte da primenjujete prekomernu količinu deterdženta. To može negativno da utiče na rezultate pranja.
6. Periodično čišćenje, uključujući optimalnu učestalost i sprečavanje i proceduru uklanjanja kamenca.
7. Na nivo buke i sadržaj preostale vlage utiče brzina centrifugiranja: što je veća brzina centrifugiranja u fazi centrifugiranja, viši je nivo buke, a manji je sadržaj preostale vlage.
8. Informacije o proizvodu i QR kôd navedeni su na nalepnici sa deklaracijom, a informacije o registraciji proizvoda mogu se dobiti skeniranjem QR kôda.
9. Pogledajte tabelu ispod za informacije o standardnim programima.

Program	Izabrana temperatura (°C)	Nominalni kapacitet (kg)	Maksimalna temperatura u bubnju (°C)	Trajanje programa (h:min.)	Potrošnja energije (kWh/ciklus)	Potrošnja vode (litri/ciklus)	Sadržaj preostale vlage (%)	Maksimalna brzina koja se može dostići (o./min.)
Eco 40-60 (Eko 40–60) pun kapacitet punjenja	-	10,5	30	3:59	0,735	60,0	53,90	1400
Eco 40-60 (Eko 40–60) polovina kapaciteta punjenja	-	5,25	27	3:00	0,460	45,0	53,90	1400
Eco 40-60 (Eko 40–60) 1/4 punjenja	-	2,5	23	2:20	0,200	32,0	53,90	1400
Pranje i sušenje pun kapacitet punjenja	-	6,0	28	7:59	3,650	102,0	-	1400
Pranje i sušenje polovina kapaciteta punjenja	-	3,0	23	5:29	2,210	70,0	-	1400
Cotton (Pamuk)	20	10,5	20	2:09	0,300	122,0	55,00	1400
Cotton (Pamuk)	60	10,5	56	3:29	2,130	122,0	55,00	1400
Synthetics (Sintetika)	40	5,0	40	2:35	0,980	92,0	35,00	1400
Speed 15' (Brzina 15')	20	1,0	20	0:15	0,044	25,0	75,00	800

Vrednosti date za programe izuzev programa „Eco 40-60” (Eko 40–60) i ciklus za pranje i sušenje samo su indikativne.

Da biste pristupili ciklusu pranja i sušenja treba da izaberete program „Eco 40-60” (Eko 40–60) i pritisnete dugme za nivo sušenja jednom.

☼ Maksimalna ili nominalna količina veša važi za veš pripremen u skladu sa standardom IEC 60456.

☼ Usled odstupanja u pogledu vrste i količine veša, centrifugiranja, napajanja, temperature i vlažnosti, trajanje programa i potrošnja energije izmereni na kraju mogu se razlikovati od podataka iz tabele.

Zadržavam pravo na izmene i ažuriranja uputstva za upotrebu.

WI-FI VEZA

Užite u interfejs „Podešavanja” na pametnom telefonu ili tablet računaru, omogućite Bluetooth i Bežično povezivanje i povežite se sa bežičnom mrežom.

NAPOMENA

Ovaj uređaj podržava Wi-Fi mrežu od 2,4 GHz.

Kada je Wi-Fi funkcija uključena, potrošnja energije mašine se povećava. Međutim, snaga Wi-Fi je malo manja od 2 W tako da ne utiče na oznaku energetske klase na mašini.

Preuzimanje

U prodavnici aplikacija (Google Play Store, Apple App Store) na pametnom telefonu ili tablet računaru pronađite aplikaciju ConnectLife, preuzmite je i instalirajte.

NAPOMENA

Da bi se unapredile performanse i korisničko iskustvo, aplikacija može da se ažurira bez obaveštenja.

Prijava

Potrebno je da se najpre prijavite u aplikaciju „ConnectLife” pomoću naloga. Ako nemate ConnectLife nalog, biće potrebno da ga kreirate. Pogledajte uputstva u aplikaciju zbog detalja.

NAPOMENA

Ako već imate Google nalog, možete da koristite Google nalog za direktno prijavljivanje.

Povezivanje uređaja

1. Otvorite ConnectLife na pametnom telefonu ili tablet računaru;
2. Povežite uređaj na ConnectLife na sledeći način:
 - A. Kliknite na „+” na „Home” (Početnoj strani), izaberite „Add device” (Dodaj uređaj) ili „Scan” (Skeniraj).
 - B. Izaberite „**Washing Machine**” (Mašina za pranje veša) ili kliknite na „**Scan QR/BAR code**” (Skeniraj QR/BAR kôd) ili „**Manual entry**” (Ručni unos) u nastavku.
 - C. Skenirajte QR/BAR kôd na mašini ili ručno unesite AUID / serijski broj. Ako ne možete da ga pronađete, kliknite na ? za uputstva.
 - D. Kliknite na „**SET UP APPLICATION**” (PODEŠAVANJE APLIKACIJE).
 - E. Pročitajte uputstva i podesite uređaj na režim Umrežavanje i povezivanje i kliknite na „**NEXT**” (NAREĐNO).
 - F. U ovom trenutku aplikacija započinje pretragu uređaja i možete da izaberete uređaj koji će se povezati sa mrežom sa liste za pretragu; ako se ne pronađe, proverite da li je Bluetooth funkcija uključena. Funkcija Bluetooth treba uvek da bude uključena. A zatim kliknite „**NEXT**” (NAREĐNO).
 - G. Izaberite Wi-Fi mrežu, unesite lozinku, zatim kliknite na „**CONNECT**” (POVEZIVANJE). Mašina će započeti povezivanje.
 - H. Nakon uspešnog povezivanja možete da podesite naziv i lokaciju uređaja.
 - I. Sada se mašinom može upravljati preko aplikacije.

Kako da aktivirate Wi-Fi funkciju?

1. Dugo pritisnite dugme „  ” da biste povezali Wi-Fi mrežu uređaja dok simbol na kontrolnoj tabli „  ” ne zatreperi.
2. Dugo pritisnite „Temp.” i možete videti „Bon” na ekranu.
3. Nakon gorenavedenih koraka, uređaj je spreman za povezivanje sa internetom, a zatim možete da sledite smernice u aplikaciji.
4. U suprotnom, možete da isključite mašinu i počnete od prvog koraka.

Kako se aktivira daljinsko upravljanje?

1. Potvrdite da je prekidač Wi-Fi uključen. Ako prekidač Wi-Fi nije uključen, dugo pritisnite „“ da biste uključili Wi-Fi mrežu.
 2. Okrenite dugme za biranje „Remote Control“ (Daljinsko upravljanje) da biste omogućili funkciju daljinskog upravljanja. Kada je ikonica na daljinskom upravljaču „“ uključena, funkcija je uspešno omogućena, a vrata mašine su zaključana; kada je ikonica daljinskog upravljača isključena, funkcija je onemogućena.
- -Kada ikonica „“ nije uključena, ne možete daljinski da upravljate mašinom preko mobilnog telefona. Da biste omogućili ovu funkciju, rotirajte dugme „Remote Control“ (Daljinsko upravljanje) dok se ne uključi ikonica „“.

NAPOMENA

Kako resetovati Wi-Fi mrežu i razvezati sve uređaje na mašini:

1. Pritisnite dugme Napajanje i pokrenite mašinu i standardno je povežite sa mrežom.
2. Pritisnite poslednja dva tastera na panelu istovremeno i zadržite 3 sekunde i na ekranu će se prikazati „“.
3. Isključite i ponovo pokrenite mašinu za novo povezivanje.
4. Nakon razvezivanja uređaj mora da se restartuje ili će razvezivanje biti neuspešno. Korisničke informacije će biti izbrisane nakon razvezivanja.
5. Kako napustiti režim mreže:

Ako želite da prekinete kada se na ekranu pojavi „“, pritisnite „“ i zadržite 3 sekunde, možete da isključite uređaj tako što ćete pritisnuti „“.

gorenje